

**38Դ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 5 (1855) ՀԱՐԿԱԹ, ՓԵՏՐՈՒԱՐ 10, 2018
VOLUME 38, NO. 5 (1855) SATURDAY, FEBRUARY 10, 2018**



Պաշտօնաթերթ՝ Ա. Դ. Հնչակեան Կուսակցութեան Արեւմտեան Ամերիկայի

MASSIS Weekly
1060 N. Allen Ave., Suite 101
Pasadena, California 91104

ՄԵՐ ԱՆԿԻՒԴՆԵՐ

Ատամ Շիֆֆ Թրամփի Յարձակման Թիրախ

Տարիէ մը աւելի Միացեալ Նա-
հանգները կը բոլորէ անբնական իրա-
վիճակ: Երկիր նախագահը ամէնօր-
եայ իրապարակային վէճերու մէջ է
սկսեալ հասարակքաղաքացիներէն,
մինչեւ երգիշ-երգչուի հիներու, դերա-
սաններու, մարզիկներու, լրագրող-
ներու հետ, հասնելու համար Գոնկրէ-
սի անդամներուն ու ամենէն տարօրի-
նակը՝ իր իսկ կողմէն նշանակուած նա-
խարարներու, Արդարադատութեան
Բաժաննունքի եւ Էֆ. Պի. Այի դեկա-
վարութեան հետ: Ան յատկապէս այս
վերջինները կ'ամբաստանէ իր
նախագահութիւնը ծախողութեան
մատնելու արշաւ շղթայագերօն-
յու մէջ:

Սանուլտ Թրամփի իր յարձակումներուն համար կ'ապահնի «Թուիթըրի» կարծ գրութիւններուն վրայ, որոնց մէջ ան կ'օգտագործե նախագահի անվայելքառապաշար, չափազանցութիւններ եւ յաճախալ բացայսյտ ստաբանութիւններ, որոնցմով ան արդէն դարձած է նշանաւոր:

Թրամփի նորագոյն թիրախը
հանդիսացաւ Գոնկրետէն ներս հայա-
շատ շրջանները ներկայացնող Աստան
Շիֆֆ, որ Ներկայացուցիչներու Տաճ
Քետախուզական Յանձնաժողովի
Ղենովրատ Կուսակցութեան անդամ-
ներու ղեկավարն է ու այդ հանգա-
մանքով հեռատեսիլի վրայ կը ներ-
կայացն իր կուսակցութեան տեսա-
կետները՝ Ռուսաստանի եւ Թրամփի
ընտրապայքարի պատասխանա-
տուններուն միջեւ գոյութիւն ունեցող
կապերուն Վերաբերեալ կատարուող
հետարբնութիւններուն մասին:

Ատամ Շիֆֆի անցեալ շաբաթ
ունեցած կարգ մը Ելոյթները հաճելի
չեն բուացած Թրամփին, որ արձա-
գանգելով անոնց, գրեց. «Փօքրիկ
Ատամ Շիֆֆ, որ կը զգտի աւելի
բարձր պաշտօնի, ամենն մեծ ստա-
խոսներէն ու գաղտնիքներ դուքս հա-
նող գերեն մէսն է Ուաշինգտոնի մէօ»:

Այս ամբաստանութիւններուն Շիֆֆ տուաւ արժանի պատասխան, նոյնպէս «Թուլթըրի» վրայ յայտնելով. «Պո. նախագահ, կը նկատեմ որ զբաղ առաւօտ մը ունիս: Փոխանակ «Թուլթըրով» կեղծ արատներ տարածելու, Ամերիկացի ժողովուրդը պիտի գնահատէր եթէ հեռատեսիլը փակէիր եւ զբաղուէիր երկրի դիմագուած հաղուեռով»:

Ու այսպէս, Թրամփի քառսա-
յին նախագահութիւնը պիտի շարու-
նակուի մինչեւ յառաջիկայ Նոյեմ-
բեր, երբ Աներիկացի ժողովուրդը
արիթը պիտի ունենայ իր պատմա-
կան սխալը որոշ չափով շտկելու
Ներկայացուցիչներու Տաճ եւ Ծե-
րակոյտի մեծամասնութիւնը յանձ-
նելով Դեմոկրատ Կուսակցութեան:

այս ապա
լազնէ:

**«Անգարան Պէտք է Հրաժարի
Ցեղասպանութեան Ժխտողական իր
Քաղաքականութիւնն».**
Ըսած է Նալպանտեան



ԱԳ Ամսարար Էտուարտ Նալպանտեան

Արտաքին գործոց նախարարի յայտարարութիւնը, որ ամբոխավարութիւնը որակած է ֆրանսայի նախագահ Մաքրոնի վերջին ելոյթին մէջ Հայոց ցեղասպանութեան վերաբերեալ հնչեցուած դրոյթները:
Նալպանտեանի խօսքով, Թուրքիա չի կրնար չգիտակցի, որ Հայոց ցեղասպանութեան ճանաչման գործընթացը անշրջելի է:
«Պարզ է, որ շուրջ մէկ դար շարունակուող ժխտողական քաղաքականութիւնը ձախողուել է, սա-

կայն թուրքիան դեռ կառչած է
մնում կարծրատիպերից:

Անգարան չի խորշում աղա-
ւաղել ոչ միայն պատմական փաս-
տերը, այլև ներկայ իրողութիւն-
ները՝ այդ թւում խեղաթիւրելով
Մարդու իրաւունքների եւրոպա-
կան ազգականութեան հետո:

կան դատարանի վճիռները:
Յեղասպանագէտների միջազ-
գային միութեան կողմէից Թուրք-
իայի վարչապետին ուղղուած բաց
նամակում իրաւացիօրէն նշում է,
որ Հայոց ցեղասպանութիւնը լայ-
նօրէն վաւերագրուած է Միացեալ
Նահանգների եւ աս էուկանէուկ

Ներառեալ պատերազմական ժամանակաշրջանում Օսմանեան Թուրքիայի դաշնակիցներ Գերմանիայի, Աւստրօ-Հունգարիայի հազարաւոր պաշտօնական փաստաթղթերում, ականատես դիւճնագէտների, միսիոներների, ցեղասպանութիւնը վերապրածների վկայութիւններում, տասնամեականների բազմաթիւ պատմագիտական եւ իրաւական ուսումնասիրութիւններում, անգամ Օսմանեան ու պատմական դատարանի արխիւններում

Միջազգային հանրութեան
կողմից բազմիցս է շեշտուել, որ
թեղասպանութեան ժխտողականու-
թիւնը պարարտ հող է ստեղծուա-
մարդկութեան դէմ յանցագործու-
թիւնների կրկնութեան համար.
Հայոց ցեղասպանութեան ճանա-
չողներին «ամբոխավար» անուա-
նելու փոխարէն, Անգարան պէտք է
հրաժարի իր ժխտողական քաղա-
քականութեան վտանգաւոր ամբո-
խավարութենէն, քաջութիւն ցու-
ցաբերի սեփական անցեալին առե-
րեսուելու համար», - նշած է ԱԳ
Հայաստան:

Պոլսոյ Նահանգապետարանը Անվաւեր Հոչակած է Գարեգին Արք. Պեքնեանի Ընտրութիւնը

Ամիսներ տեւած լուռւթենէ
ետք, Պոլսոյ նահանգապետարանը
ի վերջոց պատասխանած է Պոլսոյ
հայոց նոր պատրիարքի ընտրու-
թեան իրականացման վերաբեր-
եալ դեռ Օգոստոս ամսուն ու-
ղարկուած դիմումին:

«Ակոս» պարբերականի հա-
ղորդմամբ, փոխնահանգապետ Իս-
մայիլ Կիւլթէքինի կողմէ ստորագր-
ուած նամակով թրքական պատկան
մարմինները յայտնած են, որ չեն
ճանչնար Գարեգին արքեպիսկոպոս
Պեքճեանին՝ իբրեւ պատրիարքա-

կան տեղապահ։
Իսմայիլ Կիւլթէքինի նամա-
կին մէջ ընդգծուած է, որ պատրի-
արք Մեսրոպ Մութափեանը զեռ-
ողջ է, ուստի նոր պատրիարքի
ընտրութեան համար անհրաժեշտ
պայմաններ չկան։ Կը նշուի նաեւ,
թէ սարդեալ Մութափեած է առ

Ջական խնդիրները պատրիարքական աթոռը թափուր ճանչնալու պատճառ չեն համարուիր, հետեւաբար՝ Արած արքեպիսկոպոս Աթէշ եանը կը շարունակէ մնալ պատրիարքական փոխանորդի պաշտօնին իսկ տեղապահ Գարեգին Պերճեանը ընտրութեան գործընթացը, ինչպէս նաև անոր կայացուցած որոշումները անվաեր կը համարուին:

Պոլսոյ Հայոց պատրիարքաց
րանը առաջմ չէ արձագանգած
նահանգապետարանէն ստացուած
նամակին։ Յայտնի է նաեւ, որ
համայնքավին հիմնադրամներու զե-
կավարները հրաւիրուած են Պոլ-
սոյ նահանգապետարան, ուր ներ-
քին գործոց նախարար Սուլեյման
Սոլյուի մասնակցութեամբ հան-
դիպան պիտի քննարկուի պատր-
իարքի ընտրութեան հարցի շուրջ

**«Լեռնային
Ղարաբաղի
Ժողովուրդը Իրաւունք
Ունի Ինքնուրոյն
Որոշել Իր
ճակատագիրը».**
Տը Պիուման



Տոնիք տր Պիուման Երեւանի մէջ

Զուիցերիոց Համաղաշնութեան
Ազգային խորհուրդի նախագահ
Տոնիք տը Պիուման Լեռնային Ղա-
րաբաղի հակամարտութեան կար-
գաւորումը կը պատկերացնէ բա-
նակցութիւններու ճանապարհով։
Ան ՀՀ ԱԺ նախագահ Արա Բաբրոյ-
եանի հետ համատեղ ասուլիսի
ընթացքին ըսած է, որ Արցախի
հակամարտութիւնը պէտք է կարգա-
ւորուի ՄԱԿ-ի բազմաթիւ պարմա-
նագրութիւններու եւ ազգերու ինք-
նորոշման իրաւունքի հիման վրա։
«Լեռնային Ղարաբաղի ժողո-
վուրդը իրաւունք ունի ինքնու-
րոյն որոշել իր ճակատագիրը,
ինչպէս միւս ժողովուրդները։
Խնդրի լուծումը հարկաւոր է պատ-
կերացնել բանակցութիւններու
միջոցով, որոնց հիմքը կը դառնայ
ՄԱԿ-ի ընդունած պայմանագրու-
թիւններն ու ազգերու ինքնորոշ-
ման իրաւունքը», - ըսած է Տոնիք
ու Պետքանքն».

Հարցին թէ, հաշուի առնելով
այն հանգամանքը, որ Աստղէջա-
նը կը զինուի ու ուազմատենչ
յայտարարութիւններ կ'ընէ, կը
հրաժարի շփման գիծի հետաքն-
նութեան մեխանիզմներ տեղադ-
րել եւ այլն, միջազգային հանրու-
թիւնը ազգեցութեան իշնչ մէխա-
նիզմներ ունի, ան պատասխանած
է. «Պէտք է ըսեմ, որ ՀՀ-ն եԱՀԿ
գործընթացի անդամ է եւ հրաժա-
դարի խախտման իւրաքանչիւր
դէպք պէտք է զիտականօրէն արձա-
նագրուի, փաստագրուի ու ներկա-
յացուի, որպէսզի միջազգային իրա-
ւական ատեանները հարկ եղած
պարագային կարենան անդրադառ-
չութեան հակառակ է»:

սալ եւ սան չակազդել»:
Նոյն ասուլիսի ընթացքին
Զույգերիոյ Համադաշնութեան Ազ-
գային խորհուրդի նախագահը ափ-
սոսանք յայտնեց, որ հայ-թրքա-
կան արձանագրութիւնները չեն
իրավործուած: Ան յայտնեց որ կը
շարունակէ մնալ այն համգովման
վրաց, որ միայն խաղաղ ճանապար-
հով կարելի է խաղաղութիւն ապա-
հովել: աֆքան կամասի ձեզ:

ԼՈՒՐԵՐ**«1915-ին Հայերուն Յետ Տեղի Ունեցածը Կրնայ Կրկնուիլ Աֆրինի Մէջ».** Կարօ Փայլան

Թուրքիոյ ժողովրդա-Դեմոկ-
րատական կուսակցութեան հայագ-
դի պատգամաւոր Կարօ Փայլան
հարցազրոյց տուած է France 24
ֆրանսական հեռուստաալիքին, ուր
պատմած է Աֆրինի գործողու-
թիւններով պայմանաւորուած իր
մտավախութիւններուն մասին:

«Քիւրտերը այժմ նոյն պա-
հանջները ունին, ինչ ունէին հա-
յերը 1915 թուականին: Այդ իսկ
պատճառով ես՝ որպէս հայ, մտա-
վախութիւն ունիմ, որ կրնայ նոյնը
կրկնուիլ, ինչ 100 տարի առաջ
պատահեցաւ հայ ժողովուրդին
հետ», - Rusarminfo-ի փոխանց-
մամբ՝ ըսած է Փայլան:

Հայագդի պատգամաւորը
ընդգծած է, որ միակ ելքը ստեղծ-
ուած դրութեան հանրութեան շրջա-
նին Հայոց ցեղասպանութեան թե-
ման բարձրացնելն է եւ քիւրտերու
խնդիրը քննարկելը, ինչը թուրք-
իոյ մէջ օրէնքով արգիլուած է:

«Թուրքիոյ մէջ խօսքի պա-
տութիւն չկայ: Այնտեղ ան որ
ճշմարտութիւնը կ'ըսէ կամ էրտո-
ղանը կը քննադատէ, իրենց դաւա-
ճան կը յայտարարեն», - ըսած է
Փայլան:

Փայլանի այս խօսքերը մեծ
իրարանցում առաջացուցած են
թուրքիոյ մէջ, երկրի հշխանամէտ
մամուլը անոր մեղադրած է կողմ-
նակալութեան, սուտ տեղեկութիւն-
ներ տարածելու եւ թուրքիոյ դէմ
ատելութիւն սերժաննելու համար:



ԺԴԴ հայագի պատգամաւոր
Կարօ Փայլան

Թրքական Ensonhaber.com
կայքն ալ սուտ որակած է աւելի վաղ
Աֆրինի մէջ հայագդի երիտասար-
դի մահուան մասին լուրը ու լուրի
տարածման համար մեղադրած է
Փայլանի կուսակցութեան:

Թրքական Star պարբերա-
կանն ալ, իր հերթին, «Հայագդի
Փայլանը ֆրանսայի մէջ ատելու-
թիւն կը փախէ թուրքիոյ վրայ»
վերնագրով յօդուածին մէջ դրած
է, որ ընդդիմադիր պատգամաւորը
«կը շարունակէ ցեղասպանութեան
մասին 100-ամեայ սուտը»:

Բացի այդ, թրքական մամու-
լը պնդած է, որ Փայլանը կողմնա-
կալութիւն կը դրսեւորէ ու կը լուէ
քիւրտ զինեալներու կողմէ թիրա-
խաւորուող խաղաղ բնակիչներու
մահարու մասին:

**ՍԵԼԻՆԱ ՏՈՂԱՆ ԹՐՋԱԿԱՆ Ազգայնական
Մամուլի Թիրախ**

Թուրքիոյ ընդդիմադիր ժո-
ղովրդահանրապետական կուսակ-
ցութեան անդամ, խորհրդարանի
հայագդի պատգամաւոր Սելինա
Տողանը կուսակցութեան կազմա-
կերպած Տիրապեքիր այցէն ետք
ընկերային ցանցերէն մէկուն վրայ
ըրած գրառման մէջ քաղաքի հայ-
կական «Տիգրանակերտ» անունը
դորձածած է:

Հայագդի պատգամաւորի այս
քայլը չէ վրիպած իշխանամէտ
ազգայնական մամուլի աչքէն, որ
խիստ հակագդեցութիւն ցուց տուած
է այդ գրառման:

«Ինչպէս կը հասկնանք՝ Տիգ-
րանակերտը հայերու՝ Տիրապեքի-
րին տուած անունն է: Հայկական
աղբիւրները կը պնդեն, թէ Տիրա-
պեքիրը առաջին դարուն հիմ-
նագրուած է այտեղ իր տիրապե-
տութիւնը հաստատած հայ Տիգ-
րան արքայի կողմէ: Սելինա Տողա-
նը, օգտագործելով Տիգրանակերտ
անունը, կարծես կը փորձէ մէտեղ
բերել այն վարկածը, թէ այն նաեւ
հայկական քաղաք է: Պարզ է, որ
այս տիկինը մօտ ապագային ալ
պիտի չհրաժարի նման ելոյթնե-



Թուրքիոյ խորհրդարանի
հայագի պատգամաւոր
Սելինա Տողան

րէ», - գրած է թրքական «Միլի-
էթ» պարբերականը:

Յիշեցներք, որ աւելի վաղ Տո-
ղանը, անդրադառնալով թուրքիոյ
Տիրապեքիրի Սուլր պատմական
շրջանին մէջ թրքական իշխանու-
թիւններու կողմէ հանգոյն պատմա-
կան կոթողներու աւերման, նշած
էր, որ իրենք կը ցաւին, որ կը
ոչնչացուի թուրքիոյ մէջ ապրող
ժողովուրդներու պատմութիւնը:

**ԱՅՐԱՎԵՋԱՆԻ ՅԵՏ «ՓՈԼՈՆԷԳԻ» ԳՈՐԾԱՐԾԸ ՉԵ
ԿԱՅԱԳԵԱԾ ՔԱՆԻ ՈՐ ՀԱՅԱՍՏԱՆԸ ԳԵՆ ԷՐ**

Այրավէճանի հետ «Փոլոնէգի»
դործարքը չէ կայացած Հայաստանի
պատճառով: Այս մասին Պելառուս-
լոյ մէջ «Կոմածոլսկայա Պրաւա-
ժին» ըսած է ուազմական վերլուծա-
բան Ալեքսանդր Ալեսինը:

«Մենք կ'ուզէինք Այրավէճա-
նին «Փոլոնէգներ» վաճառել- պար-
զաբանած է Ալեսինը: - Սակայն
անոր դէմ էր ՀԱՊԿ մէր դործընկեր
Հայաստանը: Գործարքը չէ կայ-

ցած: Հաւանաբար «Փոլոնէգի»
առաջին գնորդը կը դառնայ Ղա-
զախստանը»:

«Այրավէճանը խոշոր յաճա-
խորդներէն մէկն է, որուն կը վաճա-
ռենք ՀՕՊ համակարգեր, մասնաւո-
րապէս արդիականացուած գենի-
թահրթիւային «Բուկ-ՄԲ» համա-
կարգեր: Հոկտեմբերին այսոեղ փոր-
ձարկումներ կատարուած են, եւ
տարավէճանցիները գոհ մնացած են,

**Մաքրոն կը խոստանայ Օրացոյցին Մէջ Հայոց
Տեղասպանութեան Յիշատակի Օր Ամրագրել**

Conseil de coordination

Ֆրանսայի նախագահ ենանուէլ ելոյթ կ'ունենայ հայկական
կազմակերպութիւններու ամենամեայ ընթրիք ընթացքին

Ֆրանսայի նախագահ է իման-
ուէլ Մաքրոն խոստացած է օրացոյց-
ին մէջ Հայոց ցեղասպանութեան
լիշտակի օր ամրագրել՝ վերա-
հաստատելով ընտրացաւի ժամանակա-
մասնականամէտ յանձնառութիւնը,
կը հաղորդէ France-Presse լրատ-
ուական գործակալութիւնը:

Պետութեան ղեկավարը այդ
յայտարարութիւնը ըրած է Ֆրան-
սայի հայկական կազմակերպութիւնն-
ներու համակարգող խորհուրդի ամէ-
նամեայ ընթրիքի ժամանակ, որուն
պատուաւոր հիւրը եղած մասին:

Մաքրոն, «Les Nouvelles
d'Arménie» հանդէսի փոխանց-
մամբ, շուրջ 30-վայրկեաննոց
ելոյթ ունեցած է Փարիզի հիւրա-
նոցներէն մէկուն մէջ կազմա-
կերպուած հանդիսութեան ընթացին
որու հայագարան վարչակարգ Անն
Բիտլիկոն, իւլո-ֆրանս շրջանի
նախագահ Վալերի Պեքրեսը, Լիո-
նի քաղաքապետ ժորժ Քեֆենեկ-
եանը, ֆրանսահայ խորհրդարա-
նականներ, ինչպէս նաեւ թուրքիոյ
խորհրդարանի հայագդի պատգա-
մաւոր Կարօ Փայլանը եւ հրէական
համայնքի ներկայացուցիչներ:

«Պայքարը յանուն արդարու-

թեան եւ ճանաչման մէր պայքարը
է: Մէնք այն կը մղէնք լիշողու-
թեամբ՝ սատարելով հայրապետա-
կան օրացոյցին մէջ ցեղասպանու-
թեան լիշտակի համար օր ամ-
րագրելը», - Մաքրոնի խոսքերէն
մէջքերած է France-Presse-ը: Ֆրան-
սայի նախագահը լիշեցուցած է, որ
այդ իր ընտրարացաւի յանձնառու-
թիւններէն էր, եւ շեշտած է՝ յառա-
ջիկայ ամիսներուն տուեալ հար-
ցով որոշում ընդունելու կարեւո-
րութիւնը:

Ֆրանսայի հայկական կազմա-
կերպութիւններու համակարգող
խորհուրդի համանախագահներ
Արա թորանեանը եւ Մուրատ Փա-
փակեանը, ըսա France-Presse-ի,
Մաքրոնի կոչ ըրած են դատա-
պարտել թուրքիոյ, որ կը սպառ-
նաց երկի ազգային փոքրամաս-
նութիւններուն, այդ շարքին՝ հա-
յերուն, ինչպէս նաեւ ինդրած են
այցելել լեռնային Ղարաբաղ:

Ֆրանսայի հայկական կազմա-
կերպութիւններու համակարգող
խորհուրդ համանախագահներ
Արա թորանեանը կ'ըսէ Մուրատ Փա-
փակեանը, ըսա Մաքրոնի կոչ ըրած են
այցելել լեռնային Ղարաբաղ:

Ֆրանսայի նախագահը, սա-
կան, հայ համայնքին իր յարգանքը
յայտնելով հանդերձ, պաշտպանած է
թուրքիոյ նախագահ էրտողանի հետ
երկխօսութեան, ինչպէս նաեւ լեռ-
նային Ղարաբաղի հարցին մէջ չէ-
զոքութեան իր քաղաքականութիւնը,
կը հաղորդէ France-Presse-ը:

**Ֆրանսա-Արցախ Բարեկամութեան Շրջանակը
Փարիզին կոչ Կ'ընէ Երկխօսութիւն Սկսիլ
Արցախի հշխանութիւններուն Յետ**

Ֆրանսա-Արցախ բարեկամու-
թեան շրջանակը կոչ կ'ընէ Ֆրան-
սային բաց, ուղիղ եւ կառուցողա-
կան երկխօսութիւն սկսիլ Արցախի
Հանրապետութեան ժողովրդավա-
րական ճանապարհուով ընտրուած
իշխանութիւններուն հետո:

Այս մասին ըսուած է Ֆրան-
սա-Արցախ բարեկամութեան շրջա-
նակի տարածած յայտարարութեան
մէջ: Արցախի ֆրանսացի բարե-
կամները համոզունք յայտնած են,
որ ոչինչ պէտք է խոչընդուած
ֆրանսայի եւ

Արմեն Սարգսեանը Լոնտոնի Մէջ Հանդիպած է Հայ Համայնքի Ներկայացուցիչներուն Ռետ



Լոնտոնի հայկական Սուրբ Եղիշէ եկեղեցւոյ մէջ տեղի ունեցած է Մէծ Բրիտանիոյ եւ Հիւսիսային իրլանտայի Միացեալ Թագավորութեան մէջ Հայաստանի ղետպան, Հանրապետական կուսակցութեան կողմէ որպէս Հայաստանի 4-րդ նախագահի թեկնածու առաջադրուած Արմէն Սարգսեանի հանդիպումը հայ համայնքի ներկայացուցիչներուն հետ: Այդ մասին կը տեղեկացնէ «Արմէնբեսը»:

Յիշեցնելով, որ Հայաստանի դործող նախագահ Սերժ Սարգսեանի հետ հանդիպման ընթացքին Արմէն Սարգսեանը Հայաստանի 4-րդ նախագահի թեկնածու առաջադրուելու առաջարկը ներկայացուցիչներուն հետ առաջ կարեւորած էր տարբեր շրջանակներու, այդ շարքին՝ պիտի ներկայացուցիչներու հետ հանդիպումները՝ «Արմէնբես»-ը նշած է, որ Մթ հայ համայնքի ներկայացուցիչներու հետ Արմէն Սարգսեանի հանդիպումը «պատահական չէր, քանի որ երկար տարիներ այս համայնքի անհատները տարբեր առիթներով շփուած եւ համագործակցած են Արմէն Սարգսեանի հետ»:

Հանդիպման ընթացքին Արմէն Սարգսեան ըսած է, որ իրեն վատահուած բարձր պատասխանատութիւնը ստանձնելէ առաջ անհամայնքը»:

Ալիեւ Յայտարարած է Արտահերթ Սախագահական Ընտրութիւններ Ատրաբէյճանի Մէջ

Ատրաբէյճանի նախագահ Իլհամ Ալիեւ 5 ֆետրուարին անսպասելի որոշում կայցուցած է՝ արտահերթ նախագահական ընտրութիւններ իրականացնել 11 ապրիլին:

Ատրաբէյճանի 2016 թուականին փոփոխուած Սահմանադրութեամբ, նախագահը իրաւունք ունի արտահերթ ընտրութիւններու իրականացնելու մասին միանձնեալ որոշումներ կայցնել:

«Թուրան» գործակալութիւնը նշած է, որ աւելի վաղ իշխանութիւնները նախագահական ընտրութիւններու իրականացման օր յայտարարած են 17 հոկտեմբերը:

Թէ ի՞նչն է Ատրաբէյճանի նախագահական ընտրութիւնները վեց ամիս առաջ կատարելու նախագահ Ալիեւի պատճառը, առ այժմ յայտնի չէ:

Նշենք, որ Ատրաբէյճանի նախագահական ընտրութիւններուն

բաժեշտ էր խորհրդակցիլ այս մեծ հայկական ընտանիքին հետ, ինչպիսին է բրիտանահայ համայնքը:

Իր ելոյթին մէջ ան կարեւորած է առաւել ժողովրդավարական երկիր կառուցելու եւ երկրի առջեւ ծառացած խնդիրներու լուծման հարցին վերաբերեալ Հայաստանի քաղաքացիներու աշխոյթ մասնակցութիւնը, Հայաստան-Սփիտք կապերու առաւել խորացումն ու ամրապնդումը:

Իր խօսքի աւարտէն ետք Արմէն Սարգսեանը լսած է նաեւ ներկաներուն կարծիքները, մտահոգութիւններն ու յուզող հարցերը:

Շատեր իրենց խօսքին մէջ նշած են, որ թէ՝ մարդկավին եւ թէ՝ մասնագիտական առումներով վերջին լիովին կրնայ այդ պաշտօնի մէջ լաւագոյնս դրսեւորել իրեն, իսկ առկայ լայն կապերն ու հնարաւորութիւնները ծառայեցնել իշահ Հայրենիքի:

«Բրիտանական հողի վրայ բնակող հայկական մեծ ընտանիքը իր զօրակցութիւնը յայտնած է Արմէն Սարգսեանին եւ կոչ ըրած անոր՝ ի գործ անցնիլ եւ միասնական ուժերով առաջ տանիլ յանուն Հայրենիքի բարոյութեան տարուղ անչափ ծանր, բայց եւ՝ պատուելի աշխատանքը», - նշած է «Արմէնբեսը»:

Արաբական Աշխարհ

Սուրիա - «Թահրիր Ալ Շամ»ի Ահաբեկիչները
Վար Առին Ռուսական Ռմբածիգ մը



Շաբաթավերջի գլխաւոր լուրերէն մին էր Սուրիոյ ընդդիմադիր «Թահրիր Ալ Շամ» ահաբեկչական խումբը, որ վար առած է ռուսական «Սոխու-5» տիպի ուժամբ օդանաւ մը, իտլիպի շրջանի Մասարան աւանին վերեւ: Գործողութիւնը կատարուած է ուսէ արձակուած հակառագային հրթիռով մը: Նախապէս օդային ուժակոծումներու պատճառով նոյն օրը մահացած էր 20 հոգի միեւնոյն շրջանին մէջ:

Միւս կողմէ կ'իմանանք թէ Ռուսիոյ պաշտպանութեան նախարարութաեն հովանաւորութիւնը վայելող TV-Zverda հեռուստակայանի հաղորդմամբ, յիշեալ օդաչուն Ռման ֆիլիփով յետ մահու արժանացած է Ռուսաստանի հերոս եւ «Ոսկէ Աստղ» շքանշաններուն: Ենթական ինքնարձակ աթոռով իոյս տուած է պատահարէն, սակայն եցոյ սպաննուած է ահաբեկիչներու կողմէ:

Նշենք նաեւ որ Ռուսիոյ կողմէ Սուրիոյ տրուած աջակցութենէն իվեր, առաջին անգամ ըլլալով 2015 թուականի Սեպտեմբերէն սկսեալ նման պատահար մը տեղի կ'ունենայ: Նախապէս ուղղաթիռ մը վար առնուած էր 2016ին: Խոկ գործողութիւնն իրականացուցած «Հայաթթահրիր Ալ Շամ» կազմակերպութիւնը ներկայիս փոխարինած է «Ալ Քայիտա»ն, որ ծանօթ է իր ահաբեկչական արարքներով:

Աֆրինի Շրջանին Մէջ 100,000 Քաղաքացիներ Տեղափոխուած

Ցունուալրի 20էն ի վեր Թուրքիան անողոք մարտեր կը մղէ Սուրիոյ Հիւսիս-Արեւմտեան շրջանին մէջ «Զիթենիի ծիւլ» գործողութիւն անունով: Երկու միլիոն վեց հարիւր հիսուն հազար բնակչութիւն հաշուող շրջանին մէջ, աւելի քան 100,000 քաղաքացիներ տեղափոխուած են կունենած առաջարկութեան միջնորդուն պատճառով: Թրքական բանակին համաձայն եօթը թուրք զինուորներ զոհ գացած են եւ շուրջ հազար տեղացիներ, մէծ մասով քիւրտեր սպաննուած: Թրքական բանակին դէմ ուժեղ հակահարուածները կը շարունակուին քիւրտերու կողմէ:

Եգիայտոս-Խսրայէլ Համաձայնութիւն Ահաբեկչական Արարքներու Դէմ

Վերջերս Եգիայտոսի եւ Խորացէլի միջեւ գաղտնի համաձայնութիւն մը ստորագրուեցաւ, Սինայի Անապատի եւ յատկապէս Շարմէլ Շէկի շրջաններուն մէջ, ահաբեկչական արարքները զսպելու համար: Արդարեւ Ըշրտի ահաբեկիչները, անցնող տարիներուն եւ յատկապէս վերջերս, իրենց զինեալ յարձակումներուն թիրախի դարձուցած էին զբօսաշրջիկն երը, վնաս պատճառելով երկու երկիրներու տնտեսութեան: Սոյն միջոցառումի յաջողութեան համար արդէն սկսած են օգտագործել հետախուզական յէտ տիպի օդանաւեր եւ անօդաչու սարքեր: Այս կապակցուեամբ ցարդ յարձակումներու ենթարկուած է 100 թիրախ եւ նոյնանման գործողութիւնները կը շարունակուին շաբաթը քանի մը անգամ:

Եմէն - 68 Երեխաներ Սպաննուած Եմէնի Մէջ

Սէուտական Արաբիոյ կողմէ հովանաւորուող դաշինքի գինեալները կը շարունակեն իրենց կունեները «Հութի» կոչուող ահաբեկիչներու դէմ: «Ալ Քայիրա» լրատու գործակալութիւնէն եւ ՄԱԿ-ի համապատասխան աղբիւրներէն կ'իմանանաք թէ անցնող վեց ամիսներու ընթացքին, 68 երեխաններ սպաննուած եւ 36 ուրիշներ վիրաւորուած են երկրին մէջ: Մասնագէտներուն համաձայն, օրական առնուած 20 յարձակում կը գործածուի Սէուտացիններու ղեկավարած դաշինքի զինեալներուն կողմէ, իրենց համար թիրախ ունենալով բնակարաններ եւ դպրոցներ:

Դաշինքին համաձայն, իրենք իրաւունք ունենալով համաձայն միջամտութեան կատարելու պատճառ համաձայն նախագահ Ապատ Ռապատու Մանսուր Հատիի կառավարութիւնը:

Սուտան - Երեխաներու 70 Տոկոսը Անգրագէտ

Հարաւացին Սուտանի քաղաքացիական կոխներն իրենց աղիտալի հետեւանքը ձգած են դպրոցական երեխաններու վրա:

Արդարեւ հազարաւոր մարդիկ սպաննուեցան եւ միլիոններով ուրիշներ տեղահան եղան: Ասոր հետեւանքը մէծ եղաւ դպրոցական տարիքի երեխաններուն վրայ: Ուստի 1.8 միլիոն երեխաններ, այսինքն դպրոցական տարիքի մէջ գտնուողներու 70 տոկոսը, մնաց անդրագէտ եւ դպրոցագործք: Անգրագէտներու այս համեմատութիւնը աշխարհի մէծագույն մին է:

Երեւանի Մեջ Մահացած է Հայոց Ցեղասպանութեան Վերջին Ականատես- Վերապրածներէն Սիլվարդ Աթաճեանը



Կեանքէն հեռացած է Հայոց ցեղասպանութեան երեւանաբնակ եղակի ականատես-վերապրածներէն մէկը՝ Սիլվարդ Հայրապետի Աթաճեանը: Մուսալեռցի կինը քանի մը ամսիս անց՝ Ապրիլ 7-ին 106 տարեկանը պիտի բոլորիք:

Անոր ընտանիքի անդամները կիլիկեան Սուէտիայի շրջանի այն հայերու շարքին էին, որոնք 1915 թուականին մասնակցած էին թրքական ջարդարաններու դէմ մղուած հերոսական պայքարին: Երբ տեղի թրքական իշխանութիւնները փորձած էին իրականացնել հայութեան տարհանման հրամանը, հայերը որոշած էին դիմադրութիւն ցոյց տալ՝ բարձրանալով Մուսա լեռ, ուր եւ կազմակերպած էին ինքնապահչուանական մարտեր՝ 53 օր շարունակ յաջողութեամբ ետ մղելով թրքական զօրքերու յարձակումները:

«1915 թուականին քոյլու,

մայրս եւ տատիկս բարձրացանք Մուսա լեռը: Ես այդ ժամանակ երեք տարեկան էի: Հայրս եւ հօրեղեալրս զինուորներ էին: Հայրս կարգադրեց, որ մայրս վերցնէ մեզ եւ լեռ բարձրանայ», - պատմած էր տիկին Սիլվարդը «Արմէնբրէս»-ին Հայոց ցեղասպանութեան 100-ամաց տարեկիցին ընդառաջ իրականացուած «Ականատեսը» յատուկ նախազիծի ծիրէն ներս՝ 2013 թուականին:

2015 թուականի փետրուարի սկիզբը Սիլվարդ Աթաճեանը բաւական բարդ վիրահատութեան ենթարկուած էր, բայց ան պաքինուած եւ ոտքի կանգնած էր, ապրած էր յոյսով եւ հաւատով: Իր եղակի հասակակիցներու նման, պատերազմի գինը գիտցող ուժեղ, բազմաթիւ փորձութիւններ յաղթահարած այս կնոջ մեծ ցանկութիւնն էր, որ ժառանգները ապրին խաղաղ երկինքի տակ:

Ոստիկանութիւնը Նախապէս Տեղեակ Եղած է Տինքի Դէմ Նախապատրաստուող Մահափորձէն



Պոլսոյ ծանր յանցագործութիւններու դատարանին մէջ կը շարունակուի պոլսահայ լրագրող եւ հասարակական գործիչ Հրանդ Տինքի սպանութեան դատավարութիւնը: Թուրքիոյ մէջ լոյս տեսնող «Ակօս» թերթի կայքին տեղեկութիւններով՝ հերթական դատական նիստին մասնակցած են շարք մը կալանաւորուած եւ ազատ վկաներ ու կողմերու փաստաբանները:

Ազատութեան մէջ գտնուող վկաներէն մէկը՝ Համի Օմեր Ռւսալը, որ Տինքի սպանութեան առաջ կ'աշխատէր Տրապիզոնի նահանգային ոստիկանութեան հետախուզութեան բաժինին մէջ, ցուց-

Արցախի Դաշնակահարուիին Արժանացած է Միջազգային Մրցոյթի Ուկեայ Մետալի



Արցախի երիտասարդ դաշնակահարուի Անահիտ Առուշանեանը Յիշտուարին մասնակցած է Նիւ-Եռոքի մէջ կայացած «Forte international competition» միջազգային մրցոյթ-համերգին եւ արժանացած առաջին մրցանակի, ինչպէս նաև յատուկ մրցանակ՝ լաւագոյն կատարողական թեխնիկայի համար եւ ոսկեայ մետալի: Այս մասին «Արցախիկրես»-ին տեղեկացուցած էն Ա. Հակոբյանը՝ միջազգային «Stars at Tenerife» (Թեներիֆէի աստղերը) մրցոյթ-փառատօնին՝ «Կրան-փրի» մրցանակի, իսկ նոյեմբերին ԱՄՆ-ի մէջ կայացած «Մանհաթըն» միջազգային երաժշտական մրցոյթին՝ առաջին մրցանակի:

Հաղորդելու նպատակով՝ երլմազը կանչեց իր սենեակ: Հինգ-տասը վայրկեան ետք կանչեցին զիմ՝ նշումներ ընելու համար: Ես թուղթառի ու սենեակ մտայ: Եսաին Հայալը կ'ըսէր, որ իր 3-4 ընկերներուն հետ, Պոլսոյ մէջ, կը պատրաստուին սպաննել հայկական ծագումով լրագրող Հրանդ Տինքը եւ զինք կը փնտուեն: Ես այդ տեղեկութիւնները արձանագրեցի:

Յետոյ համակարգիչով ստուգեցինք Տինքի եւ «Ակօս» թերթի մասին տեղեկութիւնը: Տեսանք, որ տեղեկութիւնը ստոյգ է: Յաջորդոր ժետախուզական բաժնի նիստին հարցը քննարկուած էր: Ես նիստերուն չեմ մասնակցիր, աւելի ուշ գիտցայ, որ նիստին այդ հարցն ալ քննարկուած է: Որոշ ժամանակ ետք՝ Հիւմէյն երլմազը արձակուրդ առաւ: Ես զացի Օքան Շիմշեքի մօտ ու ըսի, որ այս հարցով որեւէ հրաման չենք ստացած: Շիմշեքը ըսաւ, որ խօսած է բաժինի տնօրէն:

Մեթին երլուզգի հետ, հրաման դեռ պիտի տրուի: Իսկ յետոյ, մինչեւ սպաննութիւնը, ես այս մասին այլեւս որեւէ տեղեկութիւն չեմ ստացած», - պատմած է Ունալըրը:

Վկան նաեւ աւելցուցած է, որ հակառակ ստացած տեղեկութեան՝ առանց համապատասխան հրամանի ան որեւէ գործողութիւն սկսելու, ինքնուրույն միջոցներ ձեռնարկելու իրաւունք չէ ունեցած: Իսկ իրմէ աւելի բարձրաստիճան պաշտօնեաները, որոնք պէտք է նման հրաման տային, ոչինչ հրահանգած են: Ունալըր նաեւ նշած է, որ Տրապիզոնի ոստիկանութեան հետախուզութեան բաժին աշխատանքի անցնելին ետք՝ որոշ ժամանակ աշխատած է նաեւ նոյն բաժին արխիւլին մէջ: Վկային խօսքով՝ այդ արխիւլին մէջ եասին Հայալի կամ անոր ընկերախումբի մասին որեւէ տեղեկութիւն չեղած: Ուսիկանութեան եւս, Եասին Հայալի վերաբերեալ ծանուցում չէ հասած:

HMM Ladies
**2018 GET-TOGETHER
KARAOKE NIGHT**
Հ.Ս.Ս. Տիկեաց Միուրինի
**2018 ԾԱՆՈԹԱՑՄԱՆ
ԵՐԵԿՈՅ**

Saturday, February 17, 2018 starting @8:00 pm

Հարաբեկ Փետրուար 17, 2018, Երեկոյան ժամը 8:00-էն սկսյալ

Karaoke, Chinese food & Desert

Քարաօքէ երաժշտութիւն, ընտիր ու համադամ չինական ճաշեր

Address: Garo Soghanalian Hall

1060 N. Allen Ave., Pasadena, CA 91104

Փաստինա՝ Կարօ Սողանալեան Սրահին ներս

Entrance Donation \$30

Սուտրի նուէր՝ \$30

«Մեր Մարտին Լիւթեր Քինկը» Հրանտ Դինքի Յիշատակի Խնկարկումը



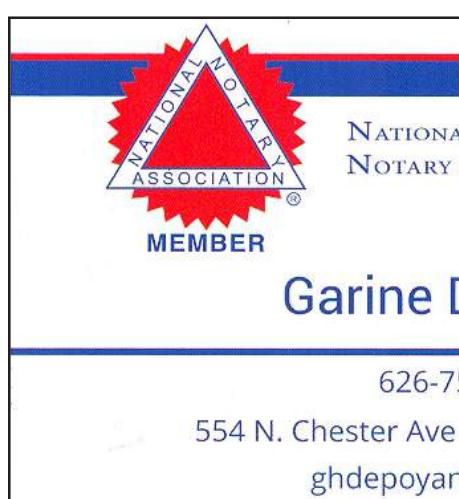
Հրանք Դինքի սպանութեան
11-րդ տարելիցի կապակցութեամբ
Տորոնտոյի հայ համայնքը հաւաք-
ուել էր Սուրբ Գրիգոր Կաթողիկէ-
եկեղեցում՝ նրա թողած ժառան-
գութիւնը եւ մարդկութեան ու
սիրոց ուղերձը պատուելու եւ յի-
շտակելու համար:

Կինոգիտ եւ լրագրող Քումըու
Բիլլիջին հանդէս եկաւ հետեւեալ
խօսքով. «Նա պայքարեց ըոլորի
համար... երբ խօսքը վերաբերուում
էր անարդարութեանը, Հրանտ Դին-
քի համար գոյութիւն չունիին թուր-
քեր, քրդեր կամ հայեր։ Նրան
խորապէս մտահոգուում էր խօսքի
ազատութիւնը, քանզի կարծուում
էր, որ գոյութիւն չունի մի խնդիր,
որը հնարաւոր չլինի լուծել երկ-
խօսութեան միջոցով՝ ազատ ար-
տայացտելով սեփական տեսակիտն
ու լսելով միմիշանց։ Շնորհակալ եմ
ըոլորիցդ այս բացառիկ անհատի՝
մեր Մարտին Լիւթեր Քինկի յիշա-
տակր վառ պահելու համար»։

Դոկտոր Փայտամ Ախավանը, ով
յայտնի իրաւապաշտպան է եւ Մակ-
Գիլ իրաւունքի դպրոցի պրոֆե-
սոր, միջոցառման գլխաւոր բանա-
խոսն էր: Դոկտոր Ախավանը ման-
րակրկիտ կերպով ներկայացրեց
թուրքական քաղաքացիական հա-
սարակութեան բարդ բնույթը, որ-
տեղ էժնիկ ազգայնամծութիւնը

սահմանում է՝ «ինքնութիւնը»՝ բացառելով եւ ստորադասելով այլոց։
«Ատելութեան կողմնակիցներին աջակցելու հետեւանքը էթնիկ գտումներն ու ցեղասպանութիւնը եղան... բոլոր մեծ չարիքները սկսում են բառերից, որոնք նուատացնում եւ բարոյալքում են ու ունենալու»։

Սա հենց այն էր, ինչի դէմ
պայքարում էր Հրանտ Դինքը:
Նրա նպատակն էր թուրքիակի
բոլոր քաղաքացիների միջեւ մար-
դասիրութիւն հաստատել: Երբ խօս-
քը վերաբերում էր անարդա-
րութեանը, Հրանտի համար գո-
յութիւն չունէին թուրքեր, քրդեր,
յոյներ, եզդիներ կամ հայեր: Նրա
նաև առաջարկեց ու ունիսարնեւ: «Ճենք



«Խոստովանութիւններ»ը «Դիլիջան» Սենեկային Երաժշտութեան Համերգաշարից

The poster features a red header with the text "DILIJAN CHAMBER MUSIC CONCERT SERIES ԴԻԼԻՋԱՆ ՍՏԵՂԿԱՅԻ ԵՐԱԾԾՈՒԹՅԱՆ ՀԱՄԵՐԳՈՒՅՆ" and "2017-2018 SEASON XIII". Below the header, on a green background, is the title "Concert 4" and the main title "CONFESIONS" in large white letters. The left side contains program details: "PROGRAM", "Vahram Sargsyan – Three Choral Works (No. 1 World Premiere)*", "Artashes Kartalyan – Choral Cycle Misaq Metzarents, World Premiere (2017)", "Modest Mussorgsky – Songs and Dances of Death (1875-77)", and "György Ligeti – Mysteries of the Macabre (from the opera "La Ballade du Grand Macabre" – arr. by Elgar Howarth, (1991)". The right side shows a close-up photograph of a hand sculpture made of small beads or pearls, resting on a bed of lavender. The sculpture's fingers are clasped in a gesture of confession. Below the image is the Lark logo and the text "A LARK MUSICAL SOCIETY PRODUCTION". The performance details are listed as "Sunday, January 28, 2018" and "3:00 pm". The venue information is "Zipper Concert Hall at the Colburn School" and "200 S. Grand Ave. Los Angeles, CA". The admission information is "Admission: \$35, \$20, and \$15 students" and the website "Website: dilijan.larkmusicalsociety.com".

ԿԱՐԻՆԵ ՏԵՐ ԳԵՂՐԳԵՎՆ

Այս անգամ մատուցվում էր մի
ծրագիր, ուր ամբողջ համերգի
ընթացքում, սկզբից մինչեւ վերջ,
ապրողներին ներկայանում էր մահ-
ուան ուրուականը : Վախագղու-
էր, սատանայական փորձութիւն-
ների տողանցք էր, թէ յիշեցումն
էրմահուան անխուսափելի իրողու-
թեան՝ կենդանութեան օրօք տրուած
կեանքը իրապէս արժենորելու եւ
ըմբռչինելու համար :

Այս', այսպիսի մի բարդ լայ-
տագիր բեմ հանելով՝ միաժամա-
նակ փառաբանում է կեանք ը, իր
պարզեւած շնորհ քններով :

«Դիլիջան» ի 13 ըդ համերգա-
շարի չորրորդ համերգի մասին է:
Լարք երաժշտական ընկերակ-
ցութեան համերգմերին անդրա-
դառնալուց առաջ յաճախ զրու-
ցում եւ առաջնորդուում ենք միտք
բանին լրացող արուեստագիտի հետ.

միշտ եւ միշտ, ինչ էլ լինի ձեռ-
նարկը, հսկայական օպերաներից
մինչեւսովովորական աշակերտական
համերգները, բոլորն էլ հաստատ-
ուած են վաչէ Պարսումեանի կնի-
քով՝ յդանալ միտք, կազմել ծրա-
գիր, ղեկավարել, յօրինողին լու-
սաբանել պատուիրուած գործերն
ամբողջացնելու համար, աշխատել
մենակատարների հետ՝ այն ընդհա-
նուր նպատակով, թէ առաւելագոյն
չափով որքան միտք է կարելի դնել
ներկայացնեած երաժշտութեան մէջ
եւ պահել առաջադրուած նպատա-
կի հեւքը ծրագրի ողջ տեւողու-
թեան ոնթար որում:

լուսա ըմբացքուն:

Ու յորդում էր միտքը. յառ-
նում էր մահուան խորհրդի հար-
ցադրումը, եւ տարբեր կոմպոզի-
տորներ դրան պատասխանում էին
իրենց երաժշտութեան ընդմիջից:

Chap. n to 18



Սուլթան Էրտողան Եւ ՄԱԿԻ Ապահովութեան Խորհուրդի Մնայուն Անդամակցութիւնը



ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄ ԱԴՊԱՇԵԱՆ

Դեկտեմբեր 6, 2017ին, Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներու (ԱՄՆ) նախագահ Տանըլլա Թրամփի երրուսաղմբը պաշտօնապէս ճանչցաւ իրեւ Խրամբիլ մայրաքաղաք եւ հաստատեց ԱՄՆի դեսպանատունը Թել Ալիքին Երրուսաղմբ տեղափոխելու ծրագիր մը։ Նախագահ Թրամփի սոյն որոշումը երկինքէն նուէր մը եղաւ թուրքիոց փառասէր եւ փառամծոլ նախագահ Ռեչեփ Թայիփ Քրատղանի համար, որ վաղուց այդպիսի շարժառիթի մը կը սպասէր՝ իր նպատակները աւելի եւս իրականացնելու։ Սակայն, ուշը կուզէ հասնիլ ան եւ ի՞նչ կ'ուզէ ձեռք բերել։

Այս նիւթը՝ երուսաղէմի ճանաչումը իբրեւ իսրայէլի մայրաքաղաք, երբեք նորութիւն մը չէ։ ԱՄՆի նախկին քանի մը նախագահներ խոստում տուած էին այդ առումնով, սակայն իրենց խոստումը բնաւ չեն կատարած՝ երկրի շահերու ապահովումէն մեկնելով։ Կը թուի, թէ նախագահ Թրամփ լա՛ւ ըմբռնած է ներկայիս իսլամական երկիրներու մէջ տիրող խոռվութիւններուն իբրեւ հետեւանք կորսուած միասնականութիւնը, այլ պետութիւններու բռնատիրական վարքագիծին իբրեւ հետեւանք ժողովուրդներուն փտածու մաշած կամքը եւ այս պատճառներով բոլորին մօտ յառաջացած անտարբեր կեցուածքը՝ Պաղեստինի հարցին նկատմամբ։ Ուստի, Թրամփի որոշումը տուաւ, եւ այդ հարցին ի տես իր ակնկալած խաղաղ մթնոլորտը իսկապէ՛ս տիրեց իսլամական երկիրներու մէջ, ի բացառեալ Պաղեստինի դժբախտ ժողովուրդի ցոցքերէն, որոնք արդէն կը շարունակուին 70 տարիէ ի վեր։

Ելուստիլաս, լրի զարվուս, ալուէս
տարիներէ ի վեր ինքզինք կը

Ներկայացնէ իբրեւ իսլամական երկիրներու առաջնորդ եւ պաղեստինեան տագնապի պաշտպան, ան իսլամական Համագործակցութեան կազմակերպութեան ներկայի ղեկավարի իր հանգամանքն օգոստելով՝ բոլոր 57 անդամ երկիրները արտակարգ նիստի հրաւիրեց Պոլսոյ մէջ, միասնաբար դիմադրելու թրամփի որոշումին, միաժամանակ զգուշացնելով՝ Ամերիկան, թէ՝ «Երուսաղէմի կարգավիճակը իսլամներուն համար կարմիր գիծ է»։ Իսլամական այս գաղաթնաժողովը տեղի ունեցաւ Դեկտեմբեր 13, 2017ին եւ իր եզրափակիչ յայտարարութեամբ դատապարտեց նախագահ Թրամփի որոշումը՝ զայն չեղեալ համարելով, իսկ արեւելեան Երուսաղէմը Պաղեստինի պետութեան մայրաքաղաք յայտարարեց՝ կոչ ընելով բոլոր պետութիւններուն ճանչնալու Պաղեստինի պետութիւնը, ինչպէս նաև գրաւեալ արեւելեան Երուսաղէմը՝ իբրեւ անոր մայրաքաղաքը։

Այսուամենայիւ, Եգիպտոսուը,
որ ներկայիս արաբական երկիրնեե-
րու շարքին ամենամեծն է իր
ընակչութեան թիւով, Սէուտական
Արաբիան՝ իր քարիւղի հսկաց
հարստութեամբ եւ իսլամական
ամենակարեւոր սրբավայրերով՝
Մեքքայով եւ Մետինայով, եւ վեր-
ջապէս Միացեալ Արաբական կմի-
րութիւնները՝ իր հսկաց հարստու-
թեամբ, երե՛քն ալ իրենց ծանրակ-
շիու մասնակցութիւնը չքերին էր-
տողանի կազմակերպած խորհրդա-
ժողովին: Ո՞չ Եգիպտոսի նախագա-
հը, ո՞չ Սէուտական Արաբիոյ թա-
գաւորը կամ գահաժառանդը, ո՞չ
ալ Արաբական կմիրութիւններու
շէլիր ուղեցին երտողանի ծրա-
գիրներուն հետեւիլ, մէկ կողմէ՝
քաջատեղեակ ըլլալով անոր թա-
քուն նպատակներուն, իսկ միւս
կողմէ՝ Ամերիկայի հետ յաւ քար-

բերութիւններու մէջ ըլլալով։ Այդ-
պիսով, կը թուի, թէ կրտողանի
վեհաժողովին որոշումները թուղ-
թի վրայ պիտի մնան՝ զօրաւոր
հիմքեր չունենալու պատճառով, եւ
աւելին՝ որովհետեւ Խսրացէլի բա-
րեկամ խւածական երկիրներու գե-
կավարներ, ինչպէս՝ իշխամ Ալիեւը,
որուն երկիրը միլիառներով զէնք
կը ստանայ Խսրացէլէն, կեղծաւո-
րութեամբ ընդունեցին վեհաժողո-
վին եզրափակիչ որոշումները,
որոնք բոլորովին Խսրացէլի դէմ կը
հնչեն։ Կրտողան այդ բոլորը աշ-
քին առած ըլլալով հանդերձ, իր
երազը կը մնայ Թուրքիան՝ իր
դեկավարութեամբ, գերտէրութիւն-
ներու շարքին հասցնել, ինչի հա-
մար ալ պատրաստ է ամէն տեսակի
խաղեր կազմակերպելու։

էրտողան, այնուամենայնիւ, որոշ չափով յաջողեցաւ իր երկրին մէջ ծայրայեղ թուրք ազգայնամոլները համախմբել եւ անոնց աջակցութիւնը ապահովել: Կիւրենին վերագրուած պետական հարուածին իբրեւ հետեւանք, ան մեծ թիւով «անվստահելի» անձեր (ըստ իրեն՝ դաւաճաններ) բանտարկեց կամ պաշտօնագուրկ ըրաւ, զինք քննադատող խմբագիրները եւ լրագրողները լոեցուց, քրտական շրջանները քարուքանդ ըրաւ ու անոնց ղեկավարները հալածեց, եւ այդպիսով եղաւ երկրին անվիճելի «նոր սուլթաննը»: Էրտողանի միւս քայլը ուղղուեցաւ դէպի թրքախօս երկիրները, որոնցմէ մաս մը յայտնի է իր բնական հարստութիւններով, սակայն չյաջողեցաւ զանոնք առնել իր հովանիին տակ: Ատրպէցանէն բացի, միւսներուն համակրանքը չկրցաւ շահիլ: Նոյն լեզուն եւ ազգային ծագումը ունենալու յանկերգը ա'լ քաղցր չի հնչեր անոնց ականջներուն:

Էրտողան նախապէս փորձեց
նաեւ Օսմանեան կայսրութիւնը վե-
րականգնեցնել՝ արաբները շահա-
գործելով, երբ ան Ծոցի երկիրնե-
րուն հետ լաւ գործառնութիւննե-
րու եւ առեւտրական յարաբերու-
թիւններու մէջ մտաւ, սակայն այդ
բոլորը ցնցուեցան, երբ Թուրքիա
դէմ եկաւ Սէկուտարական Արաբիոյ եւ
անոր դաշնակից երկիրներուն, երբ
անոնք ինսդիր ունեցան Քաթարի
հետ, ու վերջինին կողմնակից եղաւ:
Սիւննի Թուրքիան եւ ուահապի
Սէկուտարական Արաբիան երբեք զա-
րելի չէ որ նոյն տեսիլքը ունենան.
անոնք միայն Սուրիան քարու-
քանդ ընելու համար միացան, եւ
հոն նոյնիսկ յաղթական դուրս
չեկան՝ աւարտելով իրենց սատա-
նայական դաշնաքը: Էրտողան, սա-
կայն, չ'ուզեր ընդունիլ, որ արաբ-
ները չեն ցանկանար վերադառնալ
իրենց նախկին կացութեան՝ իբրեւ

մաս Օսմանեան կայսրութեան: Դեկտեմբեր 26, 2017ին, Միացեալ էմիրութիւններու արտաքին հարցերով պետական նախարար Անուար Քարքաշ իր «Թուփթըր»ի էջին վրայ յայտարարած է, որ «Արաբաշխարհը չի կրնար զեկավարությունով կողմէ». ուրիշ առիթով մը ան լիշած է, թէ արաբաշխան երկիրներուն համար անհրաժեշտ էր Սէուտական Արաբիոյ եւ Եգիպտոսի՝ «արաբական առանցքի» մը շուրջ հաւաքուիլը. այսուհանդերձ, Թուրքիա հարիւրաւոր զինեալ ուժեր կը պահէ Քաթարի մէջ, իսկ վերջերս Սուտանի հետ ստորագրեց դաշինք մը, ըստ որուն՝ Թուրքիա պիտի բարեփոխէ եւ վերականգնեցնէ Սուտանի արեւելքը գտնուող Սուաքն կղզիի նաւահանգիստը, որ Օսմանեան կայսրութեան ժամանակ պատերազմական կարեւոր նշանակութիւն ունեցած է, իսկ ներկայիս, Թուրքիոյ համար խարիսխ մը պիտի ըլլայ Կարմիր ծովուն վրայ. բան մը, որ Սէուտական Արաբիոյ եւ Եգիպտոսի կասկածը կը հրաւիրէ Թուրքիոյ թաքուն նախատակներուն վրայ:

Էրտողանի նոր ծրագիրն է,
այժմ, համախւամական գործնա-
կան շարժում մը ստեղծել. ան իր
նպատակները իրականացնելու հա-
մար, ինքինք կը ներկայացնէ
իբրեւ իսլամական երկիրներու
«Ճեծ եղեաց»ը եւ պաղեստինեան
հարցի մահմետական առաջնորդը:
Կը թուի, թէ էրտողան քաղաքա-
կան տուեալներու լոյսին տակ հա-
մոզուած է այլեւս, որ ինք չի
կրնար նոր խալիֆա մը ըլլալ
իսլամական բոլոր երկիրներուն
համար. սակայն, եթէ կարենայ
զանոնք գոնէ քաղաքական դաշտին
վրայ համախմբել իր ետին եւ
զանոնք ներկայացնել համայն աշ-
խարհին առջեւ, շատ հաւանաբար՝
ՄԱԿի միջոցով, ապա լա՛ ար-
դիւնք ձեռք ձգած պիտի րլլայ:

Տարիներ առաջ՝ 2011ին, երբ
իրտողան տակաւին վարչապետ էր,
«Թայլ» թերթին հետ հարցազրոյ-
ցի մը ընթացքին ՄԱԿի մասին
խօսելով՝ ան լայտնած էր, որ
«անհրաժեշտ է ՄԱԿի մէջ բարե-
փոխումներ կատարել, անհրաժեշտ
է ՄԱԿի Ապահովութեան խորհուր-
դին մնայուն անդամակցութիւնը
վերցնել»։ Սակայն ներկայիս, ան
բնա՞ւ այդ նիւթին մասին չարտա-
յացուելիր։ Արդեօք ան կը խորհի,
թէ իսլամ պետութիւնները, որոնք
ներկայիս աշխարհի վրայ երկու
միլիարդ աւելի բնակչութիւն կը
կազմեն, պէտք է մնայուն ներկայա-
ցուցի՝ մը ունենան ՄԱԿի Ապա-
հովութեան խորհուրդին մէջ։ Իսկ

ចារ.ល ៩ 18



WELCOME HOME & AUTO INSURANCE

Along with all of our other ***Trusted Insurance Services***



We will shop you
with over 20 A-rated
companies to find
the best fit for your
needs and budget.

CALL US FOR A
PERSONALIZED QUOTE

(818) 500 9305

**Since 1975, we have proudly
served our community's
insurance needs.**

CA Insurance Lic. #0C99815

massis Weekly

Volume 38, No. 5

Saturday, February 10, 2018

FM Nalbandian - Turkey's Century-Long Denialist Policy Has Failed

YEREVAN -- Turkey cannot but realize that the recognition process of the Armenian Genocide is irreversible, Armenian Foreign Minister Edward Nalbandian has said.

"It is obvious that the century-long denialist policy has failed. However, Turkey continues to stick to the stereotypes. Ankara does not shy away to distort not just the historic facts but the current realities, including by misrepresenting the rulings of the European Court of Human Rights," Minister Nalbandian said in comments to Radio Liberty.

The statement comes after Turkish Foreign Minister Mevlut Cavusoglu described French President Emmanuel Macron's recent remarks on the Armenian Genocide as "populism."

"In an open letter addressed to the Prime Minister of Turkey the International Association of Genocide Scholars has rightly stated that the Armenian Genocide is abundantly documented by thousands of official records of the United States and other nations around the world including the Ottoman Turkey's wartime allies Germany, Austria and Hungary, by eyewitness accounts of missionaries and diplomats, by the testimony of survivors, by the decades of historical and legal scholarships, and even by Ottoman court-martial records," Minister Nalbandian said.

"It is noteworthy that Germany and Austria have not only recognized the Armenian Genocide as many other countries had done but also acknowl-



edged their part of responsibility, as Turkey's allies of the time," Armenia's top diplomat continued.

"The international community has emphasized on many occasions that the denial of Genocide creates a breeding ground for the repetition of crimes against humanity. Instead of labeling as populists those who have recognized the Armenian Genocide, Ankara needs to abandon threatening populism of its denialist policy and candidly face its own past," Edward Nalbandian stated.

Speaking at a dinner with the Coordinating Council of the Coordination Council of Armenian Organizations in France (CCAF), Macron said he would add the Day of Remembrance of the Armenian Genocide to the French calendar and bring the law criminalizing the genocide denial to the parliament.

EU Plans New Aid Package For Armenian Regions

The European Parliament is planning to allocate around 40 million euros (\$50 million) for development projects that will be launched in three regions in northern Armenia this year, according to a senior EU diplomat.

"We are discussing with the Armenian government our action plan for 2018 and will most probably focus on three directions: tourism, agriculture and creative economy," Piotr Switalski, head of the EU Delegation in Yerevan, said over the weekend.

Speaking during an EU-sponsored cross-country ski festival in Ashotsk, a small town in northwest Armenia, Switalski said the fresh aid package is aimed at stimulating economic activity and reducing poverty in the Shirak, Lori and Tavush provinces.

Shirak has long been the country's poorest region. It is still reeling from a devastating earthquake in 1988 that killed tens of thousands of people and left many others homeless.

Commenting on aid programs

planned for Shirak, Switalski said in particular that the EU will spend more than 500,000 euros on a pilot project designed to support commercial wool processing in Amasia, an impoverished provincial town 23 kilometers southwest of Ashotsk. The EU will also be promoting tourism in the area known for harsh winter weather, he said. The ski festival held there is part of that effort.

"We see a potential here," Switalski told reporters. "We believe that together with its Armenian and other partners the EU can help to create employment and other opportunities for locals so that they see the realization of their dreams here."

The EU has been one of Armenia's leading foreign donors ever since the early 1990s. Switalski said in November that it will provide the country with at least 170 million euros in fresh aid over the next three years. The diplomat spoke shortly after the signing of a Comprehensive and Enhanced Partnership Agreement between the EU and Armenia.

President Macron Pledges to Designate Armenian Genocide Commemoration Day to French Calendar



Conseil de coordination

PARIS -- French President Emmanuel Macron attended the annual gala dinner of the Coordination Council of Armenian Organizations of France, AFP reported.

The dinner was also attended by Paris Mayor Anne Hidalgo, Lyon Mayor Georges Képénékian, Members of Parliament, ethnic Armenian lawmaker Patrick Devedjian, as well as the representatives of the Armenian and Jewish communities of France. Istanbul-Armenian Turkish Parliament member Garo Paylan (HDP) was an honorary

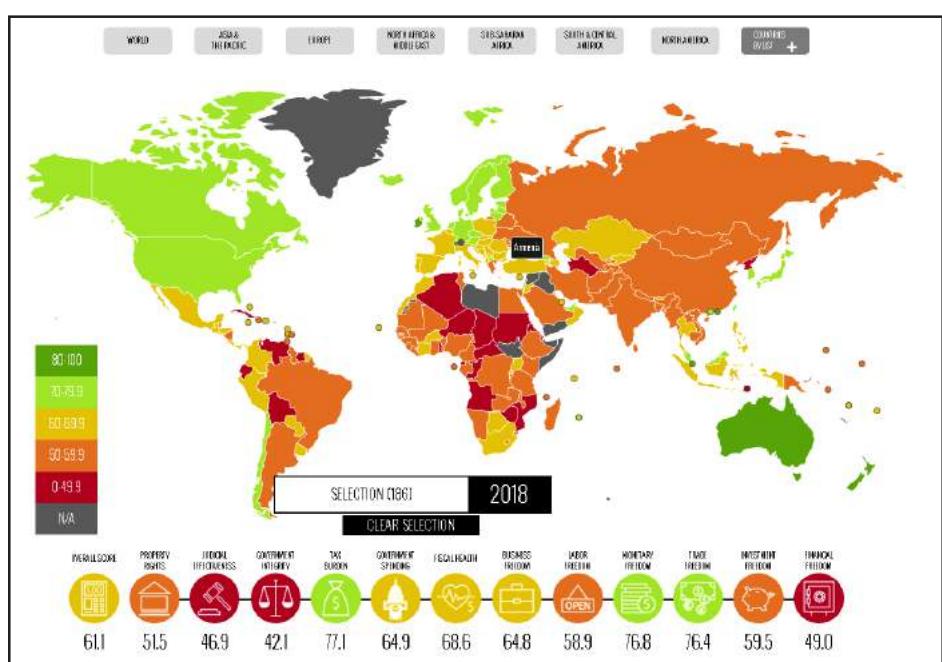
guest of the gala dinner.

During his remarks President Macron touched upon a number of issues concerning the Armenian community, including the Armenian Genocide and the Nagorno Karabakh conflict.

"The fight for justice and recognition is our fight. We carry out this fight by remembering and designating a genocide commemoration day in the Republic's calendar", Macron said,

Continued on page 2

Armenia Placed 44th in 2018 Index of Economic Freedom



NEW YORK -- Armenia is placed 44th (down from 33rd last year) among 186 countries and is ranked as a "moderately free" country in the 2018 Index of Economic Freedom, an annual guide published by The Heritage Foundation. The Index covers 10 freedoms – from property rights to entrepreneurship.

Other countries in the region are placed as follows: Georgia 16th, Turkey – 58th, Azerbaijan 67th, Iran – 156th.

Armenia's partners in the Eur-

asian Economic Union Russia and Kazakhstan are ranked 107th and 41st respectively, Belarus is 108th, Kyrgyzstan is 78th.

Hong Kong tops the list, followed by Singapore and New Zealand.

"Armenia's economic freedom score is 68.7, making its economy the 44th freest in the 2018 Index. Its overall score has decreased by 1.6 points, with a sharp decline in fiscal

Continued on page 4

Opposition Bloc Holds Another Rally Against Price Hikes



YEREVAN (RFE/RL) — Hundreds of people rallied in Yerevan on Monday as the opposition Yelk alliance continued to campaign for major tax cuts which it says are needed for reversing recent increases in the prices of fuel and some foodstuffs.

Addressing the protesters, Yelk leaders again blamed the price hikes on government-drafted legislation that raised excise taxes collected from fuel, tobacco and alcohol. The fuel prices rose by over 10 percent immediately after it went into force on January 1.

The new Tax Code also raised income taxes for Armenians earning well above the average wage in the country. Yelk wants to have this scrapped as well, saying that the authorities should boost their tax revenue by cracking down on tax evasion and corruption instead.

"We demand that the tax rates be brought back to the pre-January levels," one of the bloc's leaders, Nikol Pashinian, said through a megaphone as the crowd marched through downtown Yerevan.

He and other Yelk leaders announced that they have drafted corresponding amendments to the Tax Code which they hope will be debated at an emergency session of the Armenian parliament. They said they will start collecting signatures for that purpose in the National Assembly on Tuesday.

Yelk, which controls 9 of the 105

parliament seats, needs the backing of at least 27 lawmakers in order to force such a parliament debate. It remains to be seen whether it will be backed by the Tsarukian Bloc, the other opposition group represented in the parliament.

"We hope that we will collect the necessary 27 signatures and the extraordinary session will take place next week," Pashinian told the protesters after the march.

Yelk staged its first protest against the price hikes on January 19, attracting only several hundred protesters. Monday's demonstration was hardly bigger. Its organizers repeatedly urged more Armenians to join the campaign.

"The authorities must see that they are in trouble if they are to take real steps," said Pashinian. "Prices hikes will continue until the authorities see that Armenia's citizens say no to them in a tangible and visible way."

Another Yelk leader, Edmon Marukian, downplayed the relatively poor attendance at the rally, saying that the opposition alliance will also use the parliament "platform" to keep the government under pressure. "We are taking multifaceted actions," he told RFE/RL's Armenian service (Azatutyun.am).

The ruling Republican Party of Armenia (HHK) has a comfortable majority in the parliament and can easily block any opposition bill.

President Macron Pledges

Continued from page 1

adding that a decision on this issue will be adopted in the coming months.

As for the relations with Turkey, the French President said he will try to engage Turkish President Recep Tayyip Erdogan in a regular dialogue: "Sometimes contrary to media desires". "I have told him everything. Our result in this sense is the release of a number of journalists. There are a lot of well-grounded doubts over dialogue with Turkey, but in my opinion the results show that the message of France is not addressed in emptiness", Emmanuel Macron said.

The French President warmly welcomed Garo Paylan, stating that his voice is heard sometimes in an unequal atmosphere, but it is much more important than the loud statements of many others.

Macron's Statement Angers Turkey

President Emmanuel Macron's statement leads to a new tension in the Turkish-French relations, Sputnik News reports.

Turkish foreign minister Mevlut Cavusoglu denounced Macron's comment as a domestic political move which amounted to little more than "populism." "What will change if the issue is brought to the agenda or not", the Turkish FM said, adding that genocide is not a political, but a legal term.

He also criticized Macron's statement on the military operations of the Turkish armed forces in Syria's Afrin. "France or any other country cannot give us lessons over Afrin. These Europeans are two-faced. They initially expressed support for Turkey's campaign in Syria during talks with Ankara, but that they appeared to have changed their stance in public comments", Cavusoglu said.

Azerbaijan Announces Snap Presidential Elections

BAKU—Azerbaijan's strongman Ilham Aliyev on Monday called a snap presidential vote for April, six months ahead of schedule, as opposition politicians slammed the surprise move, AFP reports.

"Set the date of the election of the President of the Republic of Azerbaijan on April 11," Aliyev ordered in a decree posted on his website without providing an immediate explanation for the move.

The country was initially set to hold the vote on October 17.

Last week, the deputy chair of the ruling Yeni Azerbaijan party, Ali Akhmedov, said that Aliyev planned to run for a fourth consecutive term.

The decision sparked strong criticism from opposition parties.

"The Aliyevs have been in power for some 45 years already and that contradicts the principles of a democratic republic," the leader of the opposition Popular Front party, Ali Kerimli, told AFP.

The veteran politician said the



decision to hold early elections was aimed at shortening the election campaign and "hampering the opposition's efforts to prevent vote rigging".

So far, two opposition candidates – Musavat party leader Isa Gambar and the chairman of the Classical Popular Front Party Mirmahmud Miralioglu – have announced they plan to run for president.

FAST's Angels Network to Connect Business and Science in Armenia



YEREVAN — A Science and Technology Angels Network (STAN) has opened in Armenia by the initiative of the Foundation for Armenian Science and Technology (FAST). The network has announced the start of activity to the press today.

STAN is a group of 18 Armenian and Diaspora-Armenian investors who are going to provide financial and expert assistance to newly-established Armenian companies in the fields of data science, artificial intelligence, machine learning, biotechnology and microelectronics.

FAST CEO Armen Orujyan said they want to make Armenia a champion in the fields of science and innovation. "We are not here for six months, but for a long time and expect 10-15 years of engagement. We are here to bring changes in science and technologies. Armenians have a deep knowledge of science, culture, perhaps at present the education system is not at a high level, but the people's culture is so that they want to use it. Of course, here there are some enterprises the field is not empty, but we want also to assist and encourage the others", Armen Orujyan said.

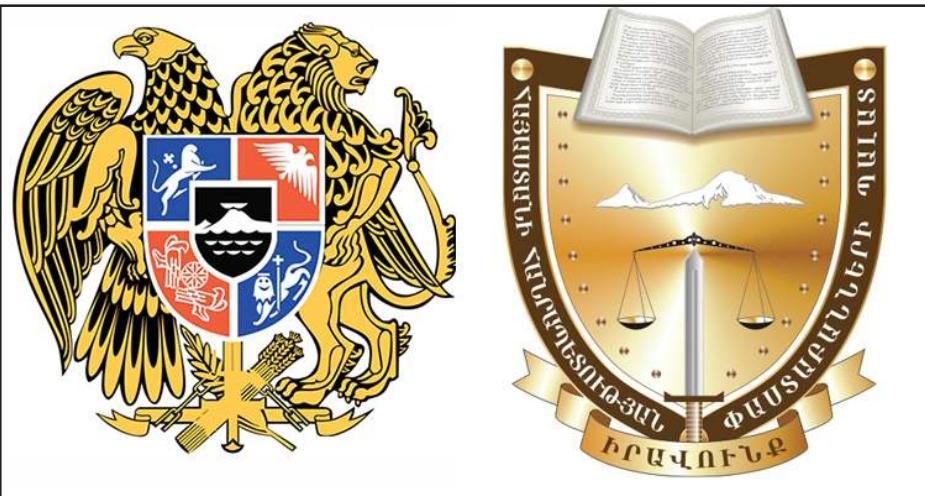
FAST co-founder Arthur Alaverdyan has stressed the signifi-

cance of such initiatives, noting they can solve concrete problems in the ecosystem and boost both business activity and science by assisting scientific startups. "We can help with not just financing, but experience and knowledge as well. All 18 investors in our network are people with vast experience in various areas," he said.

"We are not your typical 'angels'. The 'business angels' invest in companies in the early stages, when the entrepreneur has realized the idea and needs additional funding. We focus on quality and not quantity, so we will prioritize startups with scientific and technical base that contribute to development of these areas not only in Armenia, but worldwide. We will give more than money: our time, knowledge, and experience," said STAN Co-chair Ruben Arutyunyan.

The network has established the minimal annual investment from each member to be at \$10,000 in the first four years of activity, and starting from the fifth year, the rate will be raised to \$20,000.

An Open Letter to the Ministry of Justice of Armenia and the Chamber of Advocates: We Stand Concerned



It appears that something rather peculiar is afoot at the Justice Ministry. While the power to discipline attorneys is common in a number of jurisdictions, the manner of its proposed implementation in the Armenian judicial system has drawn not only our attention but our concerned circumspection. We urge the Justice Minister to tread carefully here—lest he disrobe yet another pillar of the judiciary's waning independence.

The whole thing appears rather innocuous at first glance: the Armenian court will be afforded the ability to sanction attorneys practicing before it—and that, to the order of 100,000 Armenian Drams (\$200 Dollars). Of course, we understand this power is to be applied against prosecutors as well as defense counsel. Yet, we doubt this is true and, frankly, question even its administrative feasibility: if such sanctioning power was actually exercised by Armenian judges against both defense counsel and prosecutors, even anecdotal reports suggest that there would be an immediate backlog of sanctions proceedings for prosecutorial misconduct, dilatory behavior and consistent disregard of discovery obligations in numerous cases.

The more likely scenario is prosecutors will not be sanctioned, but defense counsel will be—and readily so. The sanctions regime will not curb prosecutorial misconduct but instead curb the zealous advocacy of defense counsel on behalf of the accused, especially in politically-motivated prosecutions.

But this is not even half the problem. The proposed contempt regime overlooks an essential element in procedural application with real, substantive consequences: the institution of the "contempt hearing." Generally, in criminal cases pending in seasoned judicial systems, the court would reference possible contempt but defer the "contempt hearing" of defense counsel until after the criminal case is concluded so as not to disrupt a defendant's right to counsel of choice

and not distract defense counsel from zealously representing the accused in court. This is not simply procedural nicety—it is necessary to protect the rights of the accused during criminal legal proceedings.

A "contempt hearing"—conducted by a neutral magistrate, outside and after the underlying case—is also crucial to protect the due process rights of the attorney. The disciplining of a defense lawyer by an Armenian court, while a criminal case is ongoing, is not only inherently unjust and unfair to the defendant but may also be a violation of the attorney's due process rights where it results in disciplinary action without a hearing on the merits and with the offended judge serving as both the accuser and decider.

The power to discipline an attorney should vest with the Chamber of Advocates—complete with "notice and opportunity to be heard"—not with the Armenian judge during a pending criminal proceeding. The court may "notice" the attorney and refer the matter to the Chamber of Advocates for disciplinary action—which would be conducted after and outside the pending criminal matter and with due process safeguards. Such would not only protect the rights of the criminal defendant and the targeted attorney, but it would also allow for consistency in disciplinary jurisprudence.

These are likely not the objectives of the present proposal. This proposal is a marked step toward the further subservience of judicial institutions to an ever-reaching ruling establishment. We call on the Justice Minister to bear in mind that, while the general public may not find interest in these seemingly innocuous proposals, we do. And we caution that he act to safeguard the very judicial institutions the ministry serves rather than the political agendas of the Republic's governing elites.

**ARMENIAN RIGHTS WATCH
COMMITTEE—ARWC
ARMENIAN BAR ASSOCIATION**

Armenian International Women's Association 2018 Hasmik Mgrdichian Scholarship Awards Applications



LOS ANGELES -The Los Angeles Affiliate of the Armenian International Women's Association (AIWA) is proud to announce that applications are now being accepted for the Hasmik Mgrdichian Scholarships. The Hasmik Mgrdichian Scholarships were established in 2011 to annually award scholarships to university students. Thanks to the continued generosity of Hasmik Mgrdichian each year \$5,000 are awarded to five students.

Applications are now available on line and are open to all California Women residents of Armenian descent who are applying for education in an accredited college or university. Applications are also accepted from students applying for graduate or undergraduate programs. The scholarship awards are based on both financial need and merit.

Nicole Nishanian, President of AIWA-LA stated: "Our scholarship program was created by Hasmik Mgrdichian, one of the founders of the Los Angeles Affiliate. We take great pride in her legacy to recognize and assist in the education of young Armenian women. It is gratifying each year to receive their applications and to learn of their scholastic achievements and goals for the future."

The Scholarship Committee, chaired by Lily Balian and with committee members Hermine Janoyan, Cindy Norian, Diane Cabraloff, Diana Hekimian, Houry Aposhian and Lysa Gregorian, granddaughter of Hasmik Mgrdichian. They are committed to reaching out to all California universities and colleges to inform women students of the opportunity to submit application for scholarship awards.

Flyers and notices are being sent to Armenian schools, organizations and churches.

In addition to the Hasmik Mgrdichian Scholarship Awards from the Los Angeles Affiliate, other scholarships are available through the AIWA International Board in Watertown, Massachusetts. Applications are available in all fields ranging from mathematics and architecture to government, public administration, psychology, art and design, diplomacy and in the sciences.

Applications for all AIWA scholarships for the 2018-2019 academic year can be downloaded from the AIWA website (www.aiwainternational.org) or through the Los Angeles Affiliate website: www.aiwaLA.org. Young women are urged to apply for both scholarships.

The deadline for applications this year is April 20, 2018. Winners will be announced in late May or early June.

Mkhitaryan Has Three Assists in First Start for Arsenal

LONDON—Henrikh Mkhitaryan provided three assists on a dream home debut as Arsenal cruised to a 5-1 victory over Everton at the Emirates Stadium. The Armenia international joined the Gunners last month from Manchester United in a swap deal which saw Alexis Sanchez move in the opposite direction. Mkhitaryan struggled to showcase his creative talents under Jose Mourinho at Old Trafford but the early evidence suggests he will thrive under Arsene Wenger.

The game also saw the debut of Pierre-Emerick Aubameyang who joined from Borussia Dortmund on deadline day for a club-record fee, uniting with his former team-mate Mkhitaryan.

Aubameyang and Mkhitaryan combined for a staggering 121 goals and 80 assists during their three seasons together at Borussia Dortmund between 2013 and 2016.

Mkhitaryan provided the assist for Aaron Ramsey's opener before



setting up his old pal Aubameyang who found the net with a classy dinked finish for the Gunners' fourth goal before the break.

Mkhitaryan grabbed his third assist of the match in the 74th minute as he provided the ball for Ramsey's hat-trick goal.

Henrikh Mkhitaryan has become the first Arsenal player to provide 3 assists in a Premier League game this season.



Popular Comedy Play “Where Is Your Groom?” Part II to Perform for D.C. Armenian Community



For many Armenian parents, it's a dream come true when their child finds an Armenian spouse. But as soon as the wedding planning commences, that's when the problems - and the comedy - begin.

The sequel to the original hit play, “Where Is Your Groom? (Pesad Oor Eh)” Part II will perform for the Washington D.C. Armenian community on Saturday, March 10, 2018, in an event hosted by the Knights & Daughters of Vartan to benefit school-teachers in Yerevan, Armenia.

The story picks up as the parents of newly engaged couple Lara and Ari come together to celebrate the anticipated union. But before the *soorj* is even served, the initial pleasantries quickly diminish as debates launch over what church the service will take place, who will be the best man and if *Adiss* or *Manuel* will sing at the reception. To make matters even more frustrating for Lara, her fiancé goes missing, past suitors show up and a matchmaker is hired to help her brother find a wife.

The Knights & Daughters of Vartan believe the modern, humorous story will resonate with audiences through laughter, while also giving them a chance to examine the more serious issues of cultural preservation in the Diaspora.

“I feel it’s important to organize events which enrich our cultural heritage,” said Araxie Vann, Matron of the Daughters of Vartan. “Bringing this theater group to the Washington D.C. Armenian community will help young Diasporans relate the subject matter to their own lives, while at the same time looking at the situation from the outside and finding humor in it,” said Vann.

The play has struck a chord not only with audiences during its run, most recently at New York City’s

Miller Theatre and the Mosesian Center for the Arts in Watertown, Massachusetts, but also for the 20 person cast and crew. Hailing from all backgrounds in the New York metro area, the young professionals in the production have also deeply connected with the play and its characters.

Playing the role of the family matriarch Siroun, Nairi Hartounian said she was reminded of the strong women she was surrounded by while growing up, who served as an inspiration when she assumed the character of the overbearing, yet compassionate mother and wife.

“We’ve had three, sometimes four generations in the audience and they’ve all been able to identify with what they see on stage,” said Hartounian, a graduate student at New York University studying public relations and corporate communications. “This is a universal story and we all find pieces within ourselves through all of the layered characters.”

The D.C. performance will serve as a fundraiser to provide assistance to the teachers and workers of the Knights and Daughters of Vartan School in Armenia’s capital city. A special committee has been formed under the chairmanship of former Matron Doris George.

“Our group is committed to entertaining and stimulating dialogue within our Armenian community, but also to serve as a positive representative of our culture,” said writer and director Taleen Babayan.

“Where Is Your Groom (Pesad Oor Eh)?” Part II will take place on Saturday, March 10, 2018 at 6:30 pm at the Richard J. Ernst Cultural Center in Annandale, Virginia. For tickets by credit card, please visit [paypal.me/DaughtersofVartanUS](http://DaughtersofVartanUS) or call Takuhi at 301-219-4041.

Armenia Placed 44th in 2018

Continued from page 1

health and lower scores for investment freedom and labor freedom overwhelming modest improvements in judicial effectiveness and monetary freedom. Armenia is ranked 20th among 44 countries in the Europe region, and its overall score is slightly below the regional norm but well above the world average,” the report reads.

“Armenia’s geographic isolation, narrow export base, and pervasive monopolies in important business sec-

tors have made it particularly vulnerable to deteriorations in global commodity markets and economic challenges in Russia. Nevertheless, modest diversification has produced greater economic dynamism, and a decade of strong economic growth has reduced poverty and unemployment. Broad simplification of business procedures has facilitated regulatory efficiency. Cronyism and undue influence, despite some progress in tackling corruption, remain concerns,” the report said.

SAS Recognizes “Best Conference Paper Award” Recipients for 2016



FRESNO -- The Society for Armenian Studies has announced the recipients of its 2016 “Best Conference Paper Award.” Recognized are co-winners Jennifer Manoukian for her paper “Translating the Colloquial Armenian of Late-Nineteenth Century Constantinople in Zabel Yessayan’s The Gardens of Silihdar,” and Piruza Hayrapetyan for her paper “The Armenian Ganj-Hymn – An “Originally Armenian” or a “Borrowed” Genre: Reshaping the Debate.”

The SAS Executive Council will award each of the winning recipients a \$500.00 prize. Each year SAS awards \$500.00 for the best paper presented by a graduate student at a conference in a calendar year. A committee appointed by the Executive Council judges the papers.

Manoukian’s paper was a critique of her translation of Zabel Yessayan’s The Gardens of Silihdar, which was written in Western Armenian and set in the 19th century Constantinople. The memoir is “interspersed with dialogue written in the sociolects of Yessayan’s family and neighbors, defined by code-switching between non-standard forms of Armenian and Turkish.” Manoukian’s critique explores the possible uses of The Gardens of Silihdar for sociolinguists, while also interrogating the position of translation for non-territorial, diasporan languages like Western Armenian.

Manoukian is a PhD student in the Department of Near Eastern Languages and Cultures at the University of California, Los Angeles and a literary translator from Western Armenian. She received her master’s degree from the Department of Middle Eastern, South Asian and African Studies at Columbia University and her bachelor’s degree from the Department of French at Rutgers University. Her book-length translations include The Gardens of Silihdar by Zabel Yessayan (2014) and The Candidate by Zareh Vorpouni (2016).

Hayrapetyan delivered her paper at the 14th Graduate Student Colloquium in Armenian Studies (February 12, 2016, University of California, Los Angeles). Her paper dealt with Ganjs which are Armenian hymns dedicated

to church feasts and saints. These were recited and sung in the Armenian Divine Office. In her paper Hayrapetyan poses the question of the “original and literary connection of the ganj into a wider literary context.” Her paper concentrated on two literary connections ganj – k’aroz and ganj – Syriac hymns, madrasha and memra. Based on a structural analysis of these genres, her paper “demonstrates the extent of the ganj’s literary dependence on these genres as a poetic form revealing both common and distinct structural features.”

Hayrapetyan received her B.A. (2005) and first M.A. (2007) degrees from the Yerevan State University Department of Armenian Philology. She is also a graduate of the Central European University (CEU) in Budapest where she received her second M.A. in Medieval Studies (2015). She is currently a doctoral candidate in the Department of Medieval Studies at CEU and an exchange fellow at the Department of Byzantine and Modern Greek Studies at the University of Vienna. She worked as a manuscript cataloger and junior codicologist at the Matenadaran (Research Institute of Armenian Manuscripts) in Yerevan (2008-2014).

SAS President Bedross Der Matossian congratulated both recipients. “This year we have received many highly-qualified papers in the competition which demonstrates the sophisticated level of a new generation of graduate students in their respective fields dealing with Armenian Studies. We hope that this trend continues for the coming years,” said Der Matossian.

The Society of Armenian Studies is an international body, composed of scholars and students, whose aims are to promote the study of Armenian culture and society, including history, language, literature, and social, political, and economic questions; to facilitate the exchange of scholarly information pertaining to Armenian studies around the world; and to sponsor panels and conferences on Armenian studies.

For membership information or more information on the Society for Armenian Studies, please visit the SAS website at societyforarmenianstudies.com.



**Save
Support
Sustain**

Syrian Armenian Relief Fund
P. O. Box 1948
Glendale, CA 91209-1948

www.syrianarmenianrelieffund.org



ԱՓՍՈՒՄ, ԴԱՐՁԵԱԼ ՅՈՒՍԱԿԱՎՈՒԹԻՒՆ Գ.

Օշականի ամհուն մեռեալ,
Դուն թիւրաւոր ծիւղերով
Ուկեհոս գետ գիտութեան,
Մտքի Փրկիչ, յոյսի Յսկայ, և

Ղուկաս Ավագի մատուցութեալ, Ղուկաս Զահերու անմարելի շտեմարան, Ուրկէց ուղեղոս, մանկութեան օրերուն, Ես աղքատորէն եկայ վառել...
Անդամական

ՈՍԿԱՆ ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ

ինչպէս մէր նախորդ յօդուածին մէջ գրած էինք, համասկիլու հայութիւնը շատ լուրջ խնդիրներ ունի, զորս կարելի չէ լուծել համաժողովներով, տօնախմբութիւններով, չնորհանանդէսներով եւ շքանշաններու տեղի-անտեղի առատ բաշխումով։ Մէկդի պէտք է թողունք մէր ճառերը, քարոզախօսութիւնները եւ խորհրդաժողովները, որոնք լօգունդի սահմաններէն անդին չեն անցնիր։ Որովհետեւ՝ Հայժողովուրդին առջեւ ծառացող անլոյն մնացած գլխաւոր մարտահրաւերներէն էնաեւ ինքնուիթեաւն չԱՐՑԵԼ։

Նախ սահմանենք թէ ի՞նչ կը հասկնանք ինքնութիւն ըսելով: (1) մէկու մը ըստ ինքինքը ըլլալը, անձնաւորութիւն, անհատականութիւն, ուրոյն՝ անձնական դիմագիծ, մարդանաւութ ըստ էութեան: (2) էութիւն, աստուածացին՝ հոգեկան՝ հոգեւոր գոյակցութիւն՝ գոյութիւն՝ բնութիւն: (3) Նոյնութիւն, իսկութիւն: (4) ինքնապոյտութիւն: (*Identity, sameness, originality*):

Մեզ ամենաշատ մտահոգողը
ներկայիս ա'յն ահաւոր, սարսափե-
լի իրողութիւնն է որ շեղած ենք
մեր ազգային արմատներէն - լե-
զու, աւանդութիւն, ընտանեկան
բարքեր, արուեստ, հոգեւոր մշա-
կոյթ եւ ընկերացին կենցաղ։ Այս
բոլորը համաշխարհայնացման յոր-
ձանուտին, չըսելու համար լաբիւ-
րինթոսին, ճնշման տակ բոլորո-
վին աղաւաղած ու կործանման
անդունդի եզրին հասցուցած են
մեր ինքնութիւնը։

Բացարձակ ճշմարտութիւն
է որ լեզուն գործիք է, միջոց է
մարդկային հաղորդակցութեան,
ինչպէս նաեւ ազգային ինքնու-
թեան. այլ խօսքով լաւագոյն եւ
հզօրագոյն միջոցը ազգապահ-

պանման՝ բոլոր ժողովուրդներուն համար։ Եթէ կան ժողովուրդներ որոնք կը գոյատեւեն այսօր, պարզապէս իրենց լեզուի շնորհիւ է որ կը գոյատեւեն։ Մէկ խօսքով՝ առանց լեզուի չկայ ազգային ինքնութիւն։

Հայոց պատմութեան ընթացքին մեսրոպաշունչ հայոց լեզուն բացառիկ դերակատարութիւն ունեցած է ո՞չ միայն մշակոյթստեղծելու մէջ, այլեւ մեր գոյութիւնը պաշտպանող ամենամեծ գինքը եղած է: Ամէն ինչ կոսնցուցինք դարերու ընթացքին... թագաւորութիւն, իշխանութիւն, ոռեմտաւոր ժառանգութիւն, եւ մեծագոյնը՝ հայրենի հող ու երկիր, եւսակայն այս բոլոր կորուստներէն ետք պահպանեցինք մեր լեզուն, որովհետեւ անո՞ր մէջ գտանք զաղտնիքը մեր գոյութեան - ինքնութեան:

Յաճախի կը կրկնենք որ Մայ-
րենի լեզուն խարիսխն է ազգի մը
գոյութեան, ինքնութեան պահպան-
ման եւ գոյատեւման: Լեզուի կո-
րուստը պատճառ կը դառնայ նաեւ
մշակոյթի կորուստին, այլ խօս-
քով՝ մարդկացին պատմութեան թա-
տերաբեմին անհետ կորստեան: Լե-
զուն է որ իր մէջ կ'ածփոփէ եւ կը
խտացնէ մշակոյթի մը բոլոր ար-
ժէքներն ու գանձերը:

Դժբախտաբար այսօր, մեր
բազմապիսի քաղաքական, ընկե-
րային եւ տնտեսական հիմնահար-
ցերու ճգնաժամին մէջ՝ լեզուն
դարձած է լուսանցքային հարց, եւ
մտահոգ իսկ չենք թէ ո՞ւր կ'եր-
թանք, ըլլա՛յ հայրենիքին մէջ, եւ
կամ ի սփիւռս աշխարհի ուր

Հայութեան մէծամասնութիւնը
կ'ապրի:

սերունդին մօտ, առանց պարտադրանքի: Այլեւս գաղտնիք չէ որ սփիւռքը կը մաշի լեզուի կորուստով, խառն ամուսնութիւններով, ինքնութեան աստիճանական ո՞չ յուսալից եւ երբեմն ալ ամբողջաւկան անհետացումով: Իրաւունք չունինք այլեւս միմիթարուելու մեր ներկայի տիսուր վիճակով, որովհետեւ մինչեւ օրս չկարողացանք պահել մեր նորահաս սերունդը մեսրոպեանի աւազանին մէջ, ուր կը նուազի նաեւ հայրենադարձութեան բաղձանքը որպէս «փրկութեան» վերջին կայան:

Հայ ժողովուրդի ղեկավարութեան մօտ, ըլլաց հայրենիքէն ներս կամ սփիւրքի մէջ, չկայ յատակ ծրագիր մը թէ ի՞նչ պիտի ըլլաց հայութեան ապագան գալիք հարիւրամեակին: Ինչպէ՞ս պիտի պահպաննենք մէր ինքնութիւնը սփիւրքի մէջ, ուր մէր ոտքերուն տակ չենք զգալ հայ հողին զօրութիւնը: Այն ալ ուրիշ հարց՝ որ հայրենի հողին վրայ ապրողներէն շատեր արտագաղթի սրտամորմոք ճանապարհ բռնած են:

Դժբախտաբեր համահայկական յորջորջուած ժողովներէն ոչինչ ծնաւ մինչեւ այսօր։ Շատ հետաքրքրական է մէջքերել այստեղ, սփիւռքի նախարարութեան կազմակերպած՝ «Հայերէնն է իմ սրտում» երիտասարդական համաժողովին, նախկինվարչապետ Տիգրան Սարգսեանի ողջոյնի խօսքէն հետեւեալ տողը. «Ինքնութեան պահպանութեան առանցքի կարեւորագոյն երաշխիքը մայրէնի լեզուն է»։ Ասկէ աւելի մեծ ճշմարտութիւն կարելի չէ որոնել։ Մակայն դժբախտաբեր նոյն ինք հայրենիքի մէջ հայերէն լեզուն աղաւաղուած է օտարածուտ բառերու կուտակումով եւ փոխ առնուած շարացիւսութիւններով, հետեւաբար՝ Արեւելահայերէնը նահանջի մէջ է իր բոլոր այլանդակութիւններով։ Ա'լ չխօսինք Մեսրոպեան ոսկեղինիկ լեզուին դաւաճանող «աբեղեանական» ուղղագրութեան մասին. չարիք մը, զոր ջնջելու համար ո'չ մէկ դրական քայլ կ'առնուի, ո'չ մէկ նախաձախնդրութիւնն կը ցուցաբերուի նոյնինքն հայրենի պետութեան կողմէ։ Այդ մեղաւորութեան մէջ իր կարեւոր բաժինը ունի նաեւ Մայր Աթոռը, որտակաւին կը հրատարակէ նոր

զրբելը աբեղեանական խեղագ-
րութեամբ։

Այս տիպուր իրողութեան պատ-
ճառներէն մէկը մեր ներազգային
պայքարներն են, որոնք ջլատած են
մեր ոյժերը։ Միասնականութեան
թերացումին գլխաւոր պատճառ-
ներէն պէտք է նկատել Հայց. Եկե-
ղեցւոյներքին պայքարները, որոնք
դժբախտաբար կը շարունակուին
մինչեւ այսօր մեր անհանդուրժո-
ղութեամբ եւ մերժողական հոգե-
բանութեամբ։

Նոյնքան եւ առաւել եւս մտա-
հոգիչ եւ ազգակործան են մեր
քաղաքական, միջ-կուսակցական
պայքարները, որոնք տիսուր անդ-
րադարձ ունեցած են եւ ունին
տակաւին մեր սփիւռքեան հաւա-
քական կեանքին մէջ, նամանա-
ւանդ հայկական վարժարաններէն
ներս, ուր չկրցանք արմատաւորել
եւ շեշտել մշակոյթով մէկութիւն
ստեղծելու կարեւորութիւնը եւ
սիրունել Հայոց Լեզուն առանց պար-
տադրանքի:

Յաճախ պէտք է յիշեցնել թէ
կը փորձենք ուրանալ ա՛յն իրողու-
թիւնը, որ հայրենիքի եւ սիհւոքի
տարածքին տապալած ենք մեր
էութեան մէջ հայութեան ինքնու-
թեան գերազոյն զէնքը՝ մայրենի
լեզուն, որուն բացակայութիւնը կը
մաշեցնէ եւ կը յանձնէ մեզ բախտի
յորձանուտի քմայքին:

ինչպէ՞ս մոռնալ անխորտա-
կելի կամ քը Տէր Զօրի անապատնե-
րուն մէջ խլեակ դարձած մեր
մայրերուն, որոնք իրենց թշուա-
ռութեան մէջ, կմախքացած մատ-
ներով ու պապակած շրթներով,
անապատի կիզիչ աւազներուն վրայ
գրեցին եւ արտասանեցին մեարո-
պաշունչ այբուբենի տառերը, որ-
պէսզի եաթաղանչն ազատուած
իրենց երախաները չմոռնան մայ-
րենի լեզուն։ Իսկ մենք՝ ներկայ
դարու հանգտատէտ պայմաններու
մէջ ապրողներս՝ կը դաւաճանենք
մեր ինքննիթեԱՆ, մոռնալով մայ-
րենի լեզուն։

Մեր առջեւ պարզուած այս
տիսուր իրականութիւնը մեծագոյն
ազդաբարութիւնը պէտք է ըլաւ
միութեան, արթնութեան եւ զգաս-
տութեան: Հայ լեզուի նկատմամբ
մեր անտարբերութիւնը կրնայ խոր-
տակել մեր ազգացին ողին, եւ
ժամանակի ընթացքին պիտի զգանք
ու ճաշակենք անոր աւերիչ եւ
դառն հետեւանքները:



ՄԱՐԱԶԴ



ԳԻՌԻԳ ՏԵՂԻՐՄԵՆՑԵԱՆ (1928-2018)

Սրտի դառն կսկիծով կը գումանք մահը մեր սիրեցեալ հօր, մեծ հօր, եղբօր, հօրեղբօր քեռայրին եւ հարազատին Գէ՛ՌՇ Տէ՛ՑԻՐՄէՆՑԵԱՆի մահը, որ պատահեցաւ ֆետրուար 2ին, կարձատեւ հիւանդութենչ մը ետք, հիւանդանոցին մէջ, թորոնթօ:

Յուղարկաւորութեան արարողութիւնը տեղի կ'ունենայ ֆետրուար 10ին Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ թորոնթօ: Ժամը 11-12 ալցելութիւն: 12ին Տան կարգ եւ եկեղեցւոյ արարողութիւն, որմէ ետք՝ յուղարկաւորութիւն եւ թաղում Elgin Mills Cemeteryի մէջ:

ՍՊԱԿԻՐՆԵՐ

Զաւակունք Տէր եւ Տիկ. Մանօ եւ Վարդի տէր Յարութիւնեան եւ զաւակունք

Տէր եւ Տիկ. Ճօ եւ Անի Գագարեան եւ զաւակունք
Եղբայրը Տէր եւ Տիկ. Յակոբ եւ Նեկտար Տէրեան «Տէրմէնճեան»
եւ զաւակունք ու թոռնիկներ

Այրի Տիկ. Սօսի Տէրմէնճեան եւ զաւակունք ու թոռնիկներ
եւ համայն Ավանոսեան, ժամկոշեան, Բանճարճեան, Տէրմէնճեան,
Սանոսեան եւ Գասարճեան ընտանիքներն ու բարեկամները:

ՄԱՍՈՒԿ ՀԵՆՐԻԿԸ ՈՐՊԵՍ ԿՕՇԻԿ ՆՈՐՈԳՈՂ

Շարունակուած էջ 14-էն

ցան յաղթանակի տօնախմբութիւնները: Առերեւոյթ խաղաղուեց մթնոլորտը, ով պիտի վերադառնար պատերազմից՝ վերադարձաւ ողջառողջ կամ հաշմանդամ՝ անոտ, կամ անձեռ, իսկ չեկողների ճակատագիրն անյայտ էր: Հենց այդ անյայտութեան մէջ էր խարիսխում մայրիկս սիրտը, ծուատում հոգին:

Առջեւում ամառ էր, ըստ այնմ էլ՝ դպրոցական արձակուրդների օրեր: Որպէսզի ես փողոցում թրեն չգամ եւ հարցեր չունենամ թաղի «լաւ տղերքի» հետ, որոնք մշտապէս խնդիրներ էին ստեղծում ամբողջ Արաբկիրում, մայրիկս որոշեց ինձ աշակերտութեան տալ կօշիկ նորոգող հրաշալի վարպետ, վանեցի Աւոյի մօտ: Ինչպէս ասում են՝ գործը եռում էր նրա արհեստանոցում:

Ամէն օր, երկաթթեայ ճշտապահութեամբ, կէսօրուայ ժամը 12ին վարպետ Աւոյն ինձ մէկ ոռութիւն քովեկ էր տալիս եւ պատուիրում գնալ խանութ եւ գնել մէկ շիշ Հրազդան գինի: Խանութի աշխատողները շատ լաւ գիտէին, որ ես գինին գնում էի գծուծ վանեցի Աւոյի համար եւ վերադարձնում էին երեք կոպեկի մանրը, թէեւ մինչեւ հինգ, երբեմն աւելի մանր դրամ չվերադարձնելը մի տեսակ օրէնքի ուժ էր ստացել հայաստանեան խանութներում: Գնորդներն էլ արդէն վարժուել էին այդ թալանին:

Ես, անշուշտ գինու հետ մէկտեղ վարպետին վերադարձնում էի երեք կոպեկի մանրը, եւ երեք չպատահեց, որ վարպետ Աւոյն ասեր «աղաս, քեզ պահիր այդ կոպեկները»: Աւելին, անից բերած չքեղ

աղանդերները միայն ինքն էր վայելում: Ինչպէս ասում են՝ «բերնիս ջրերը հոսում էին» նրա առջեւ, քառակուսի փոքր սեղանի սփոռոցի վրայ զգուշորէն դասաւորուած բազմատեսակ ուտեստները տեսնելով: Նա, անշուշտ նկատում էր իմ հայեացքը ուղղուած ուտելիքներին, սակայն չտեսնել ձեւացնելով ասում էր՝ «Գնայ դուրս, էրեխէքի հետ մի քիչ խաղ արա մինչեւ վերջացնեմ ուտելիքս»:

Մի քանի տարի շարունակ, ամառուայ արձակուրդներին, նոյնիսկ տարուայ ընթացքին, դասերից յետոյ գնում էի վարպետ Աւոյի արհեստանոցը աշխատելու: Արդէն կարգին մասնագիտ էի դարձել: Պատահում էր նաև, որ ես ընդունեմ ու ճանապարհեմ հաճախորդներին՝ գործ ունենալով նաև դրամի հետ: Վարպետս անվերապահօրէն սիրում էր ինձ, բայց դրամի հարցում առասպելական կծծի էր ու դրամապաշտ: Նա այդպէս էլ երբեւէ ինձ բաժին չհանեց իր արքայավայել աղանդերներից եւ ոչ էլ վարձատրեց:

Հետագայում, կող մահից յետոյ (երեխայ չունէր վարպետս) վարպետ Աւոյն միայնակ էր ապրում երկարկանի հսկայ տան մէջ: Որոշ ժամանակ անց յայտնի դարձաւ, որ գողերը թալանել են իմ վարպետի բնակարանը եւ իրենց հետ տարել նաև պատերից մէկի մէջ թաքցրած մէծաքանակ ոսկեղինն ու գոհարեղինը:

Ամէն պարագայի ես երախտապարտ եմ իմ վարպետ Աւոյին, որի ձեռքի տակ արհեստ սովորեցի, եւ, եւ ամենակարեւորը. 78 տարեկան հասակում իսկ՝ ըմբռնեցի աշխատաքի, կեանքի իմաստը եւ հասկացայ, թէ որքան դժուար է արդար քրափնքով դրամ վաստակելը:

ՀՈԳԵՐԱՆԳԻՒՏ



ՏՈՔԹ. ԱՆՆԻՊԱԼ ԱՐՏԱՇԵԿ ՄՈՄՃԵԱՆ

Սրտի դառն կսկիծով կը գումանք մեր սիրեցեալ եղբօր եւ հարազատին՝ տոքթ. Աննիպալ Մոմճեանի մահը, որ պատահեցաւ Չորեքշաբթի, Յունուար 31, 2018ին, Լիբանանի մէջ: Հանգուցեալի մահուան եօթնօրեակին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի կիրակի, ֆետրուար 11, 2018ին, էնսինուի Սրբոց Նահատակաց եկեղեցւոյ մէջ, 5300 White Oak Ave., յաւարտ U. Պատարագի:

Հոգեհանգստեան պաշտօնէն ետք հոգեճաշ պիտի մատուցուի եկեղեցւոյ յարակից Տիգրանեան սրահին մէջ:

Սպակիրներ՝ Քոյրը՝ Նինա եւ տոքթ. Մէեր Պապեան Քոյրը գաւակները՝ Կարին Պապեան եւ տոքթ. Զարլի Սթանիշ Տոքթ. Աւ Պապեան եւ Վաննա Պապեան Բալիկ Պապեան-Նեկոսեան եւ Անթընի Նեկոսեան եւ դուստրը՝ Լորի եւ համայն հարազատներն ու բարեկամները:

ՓՈԽԱՎ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ ՆՈՒՐԱՏՈՒՌԹԻՒՆ

ԱՐՄԵՆԱԿ ՊՈՅԱՄԵԱՆԻ մահուան տխուր առիթով փոխան ծաղկեպսակի հետեւեալ նուրիատուութիւնները եղած են «Մասիս» շաբաթաթերթին:

Տէր եւ Տիկ. Խաչիկ եւ Ժենիա Քէշիշեան	\$100
Տէր եւ Տիկ. Յովհաննէս եւ Մէրի Գորգունեան	\$100
Հ.Մ.Մ.Ի Վարչութիւն	\$100
Տէր եւ Տիկ. Ժիրայր եւ Սիմա Կիրակոսեան	\$100
Sahara Restaurant Գրիգորեան Եղբայներ	\$200
Տէր եւ Տիկ. Կարո եւ Անի Պէքարեան	\$100
Տէր եւ Տիկ. Յարութ եւ Ռոզին Տէր Դաւիթեան	\$200

HARRY THE HANDYMAN SERVICES

**Air Conditioning Repair
Plumbing & Roofing
Water & Gas Pipes • Fencing & Painting
Iron Work Repair • Electrical Job**

Email: haroutig007@gmail.com

Dependable • Reliable • Fast Work

CALL HARRY

818•219•3314

OFFICE SPACE FOR RENT

IN PASADENA

ՎԱՐՉՈՒ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿՆԵՐ

1060 North Allen Ave

Pasadena, CA 91104

Գրասենեակները վերանորոգուած

եւ յարմար վարձքերով

Դետաքրքրուողներէն հեռածայնել՝

(626) 398-0506

ՄԱՐԶԱԿԱՆ

**Մխիթարեանը՝ «Արսենալ» - «Էվերտոն»
Հանդիպման Լաւագոյն Խաղացող**



Հայաստանի հաւաքականի կիսապաշտպան Հենրիի Մխիթարեանը ճանաչուել է Անգլիայի առաջնութեան 26-րդ տուրի «Արսենալ» - «Էվերտոն» հանդիպման լաւագոյն խաղացող, Whoscored.com-ի վարկածով:

Հայ ֆուտբոլիստը ստացել է ամենաբարձր գնահատականը՝ 9.9: Ցիշեններ, որ «Արսենալը» յաղթել է 5:1 հաշուով, Մխիթարեանը կատարել է երեք կորացին փոխանցում:

Խիստ Շետաքրքիր Վերջնամաս՝ «Լիվերպուլի» Ու «Տոտենհեմի» Խաղում

«Լիվերպուլ» ու Լոնտոնի «Տոտենհեմը» մարտական ոչ ոքիով բաժանուեցին Անգլիայի առաջնութեան 26-րդ տուրում: Լիվերպուլում գրանցուեց 2:2 հաշիւր:

Խաղի հաշիւր երրորդ րոպէին բացեց «Լիվերպուլի» եզիւտացի կիսապաշտպան Մոհամեդ Սալահը, իսկ յաջորդ կոլին երկրպագուները սպասեցին 77 րոպէ: «Տոտենհեմի» պատասխան կոլը 80-րդ րոպէին խփեց քենիացի կիսապաշտպան Վիկտոր Վանյաման: Քիչ անց լոնտոնցիները կարող էին նաեւ առաջ անցնել հաշուի մէջ, սակայն անգլիացի յարձակուող չարի Քենը 85-րդ րոպէին վրիպեց 11 մէթրանոցից: Շուտով գործեց ֆուտպոլի չգրուած օրէնքը, եւ Մոհամեդ Սալահը դարձեալ առաջ մղեց լիվերպուլցիներին, սակայն դա էլ վերջը չէր: Աւելացուած ժամանակի չորրորդ րոպէին «Լիվերպուլի» դարպասին նշանակուեց եւս մէկ 11 մէթրանոց հարուած, իսկ չարի Քենը չվրիպեց այս անգամ՝ 2:2:

«Լիվերպուլը» 51 միաւորով երրորդ տեղում է, իսկ «Տոտենհեմը» 5-րդն է՝ 49 միաւոր:



«Բարսելոնան» Միաւորներ Կորցրեց

Ֆուտպոլի Սպանիայի առաջնութեան 22-րդ տուրում առաջատար «Բարսելոնան» կատալոնական դերբիում հիւրընկալուեց «Էսպանյոլին» եւ բաւարարուեց ոչ ոքի արդիւնքով՝ 1:1:

«Բարսելոնայի» գլխաւոր մարզիչ իւնեստո Վալերիուն որոշել էր արժենթինացի յարձակուող Լիոնել Մեսիին թողնել փոխարինողների թւում: Մեսին դաշտ դուրս եկաւ 59-րդ րոպէին, սակայն 7 րոպէ անց «Էսպանյոլը» բացեց հաշիւր: «Բարսելոնային» պարտութիւնից փրկեց Սպանիայի հաւաքականի պաշտպան Ժերեր Պիկի խփած կոլը 82-րդ րոպէին:

Յորդառատ անձրեւի պատճառով խաղն անցաւ թաց խոտածածկի եւ ջրափոսերի պայմաններում, ինչը 2 թիմերին խանգարում էր ցուցադրել լաւագոյն որակները:

Այս ոչ ոքից յետոյ «Բարսելոնան» հաւաքեց 58 միաւոր: Երկրորդ տեղում գտնուող Մադրիդի «Աթլետիկոն» ունի 46 միաւոր, իսկ լաւագոյն եռեակը եզրափակող «Վալենսիան»՝ 40: «Աթլետիկոն» ու «Վալենսիան» կը հանդիպեն այս տուրում:

Զիդան. Այս Ամէնն Անհանգստացնում է Ինձ

Մագրիդի «Ռեալ» գլխաւոր մարզիչ Զիդանին Զիդանը մեկնաբանել է «Լեւանտէի» հետ ոչ ոքին Սպանիայի առաջնութեան 22-րդ տուրի արտագնայի խաղում:

«Մենք վերահսկում էինք խաղի ընթացքը՝ յատկապէս առաջին խաղակէսում: Երկրորդ խաղակէսում մենք պէտք է պահպանէինք առաւելութիւնը կոլից յետոյ, սակայն չարեցինք դա եւ կորցրինք 2 միաւոր: Դա նշանակում է, որ պէտք է աւելի շատ աշխատենք, այս ամենն անհանգստացնում է ինձ: Մրցակիցն ունեցաւ 4 կոլացին պահ եւ խփեց 2 կոլ:»

Միշտ կասեմ, որ Պիկիմերայում դեռ ոչինչ որոշուած չէ: Դեռ կը վիճարկուեն շատ միաւորներ: Պիկ է տանէինք երրորդ յաղթանակն անընդէջ, սակայն դա տեղի չունեցաւ: Այս խաղը կորակի սարսափե-

**ՄՕԿ-ը Բնացքամարտին Սպառնացել է
Դուրս Թողնել Տոկիո-2020 Օլիմպիական
Խաղերի Ծծրագրից**

Տոկիոյում կայանալիք 2020թ. Օլիմպիական խաղերը կարող է անցկացնուել առանց բոնցքամարտի: Այդ մասին յայտարարել է Միջազգային օլիմպիական կոմիտէի (ՄՕԿ) նախագահ Թոմաս Բախը: Այս պահին ՄՕԿ-ը դադարեցրել է Միջազգային ֆեդերացիայի (AIBA) փինանսաւորումը: Թոմաս Բախի խօսքով՝ ՄՕԿ-ը հետաքննութիւն է սկսել AIBA-ի դեկավարման վերաբերեալ:

«ՄՕԿ-ը պահպանում է Պատանէկան խաղանական խաղանական բացքամարտի միջազգային ֆեդերացիայի (AIBA) փինանսաւորումը: Թոմաս Բախի խօսքով՝ ՄՕԿ-ը հետաքննութիւն է սկսել AIBA-ի դեկավարման վերաբերեալ:

Նշում է, որ դրա պատճառը AIBA-ում կոռուպցիոն սկանդալն է: Վերջերս հրաժարական էր տուել AIBA-ի նախագահի պաշտօնակատար ժրանկո Ֆալչինեկը:



Միշա Ալոյանը Պաշտպանեց WBA International-ի Ախոյեանի Տիտղոսը



Ոռուաստանցի պրոֆեսիոնալ բոնցքամարտիկ Միշա Ալոյեանը պաշտպանեց WBA International-ի ախոյեանի տիտղոսը երկրորդ թեթեւագոյն քաշային կարգում:

Սուխում տեղի ունեցած մենամարտում 29-ամեայ Ալոյեանը մըցավարների որոշմամբ յաղթել է 37-ամյա վենեսուելացի Ալեքսանդր Էսպինոսային՝ (96:95, 96:94, 94:96):

Ալոյեանը պրոֆեսիոնալ ունեցում անցկացրել է չորս մենամարտ եւ տարել է նոյնքան յաղթանակ:

**Մոուրինիոն Պոգբայի Մասին. Երբ Դու
Փոխարինողների Թւում ես, Դա Աշխարհի Վերջը Չե**

«Մանչեսթեր եռնայթեղի» պրոտուգալացի գլխաւոր մարզիչ ժողով Մոուրինիոն պատճել է, թէ ինչու էր «Հաղերսֆիլդի» դէմ Անգլիայի առաջնութեան 26-րդ տուրի խաղում ֆրանսացի Պոլ Պոգբայի փոխարէն մեկնարկային կազմում դաշտ դուրս բերել անգլիացի 21-ամեայ կիսապահան Սքոթ Մաքթոմինային:

«Մաքթոմինայը մի քիչ լարուած սկսեց խաղը, սակայն աստիճանաբար աւելացրեց: Նա մէծ ջանքեր էր գործադրում զնդակ խլելու հարցում: Ես մի փոքր փոխել էի մեկնարկային կազմը՝ հաշուի առնելով այս

խաղի բնութագիրը: Ես երբեք չեմ պատճել ոչ ոքի: Եթէ պատճեմ ինչու մէկին, ապա պէտք է, որ ինչ-որ մէկն էլ պատճի ինձ: Մենք թիմ ենք եւ յաղթում ու պարտում ենք միասին: Պոգբան աշխարհի ամենատաղանակ է, սակայն, եթէ դու յայտնուում ես փոխարինողների թւում, դա աշխարհի վերջը չէ», - մարզիչի խօսքը մէջբերում է «Մանչեսթեր եռնայթեղի» կայքը:

Ցիշեններ, որ այդ խաղում «Մանչեսթեր եռնայթեղի» տնացին յաղթանակ էր տարել 2:0 հաշուով, իսկ Պոգբան փոխարինման էր դուրս եկել 65-րդ րոպէին:

լի», - Զիդանի խօսքը մէջբերում է Marca-ն:

Ցիշեններ, որ Վալենսիայում կայացած խաղի 81-րդ րոպէին «Ռեալ» առաջ էր անցել հաշուի մէջ, սակայն գրանցուել էր 2:2 հաշիւր: Արքայական ակումբը 39 միաւորով չորրորդ տեղում է եւ 18 միաւոր հետ է առաջատար «Բարսելոնայից»: